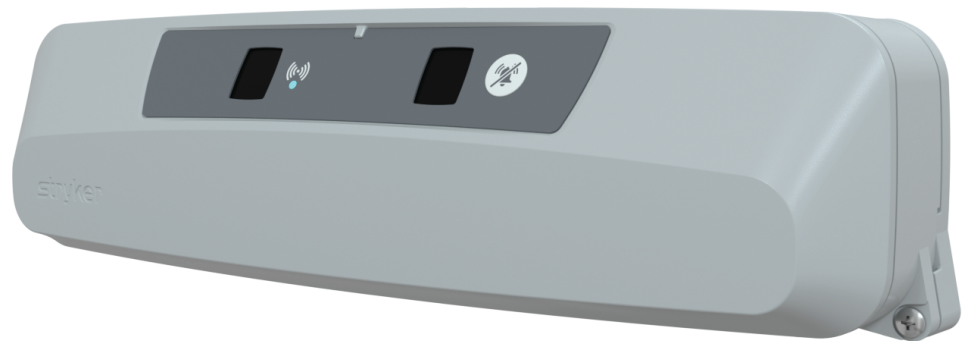


## Secure® Connect

Operations/Maintenance Manual

REF 521200380100



















Connected Hospital®








EN  
DE  
ES  
FR  
PT



# Symbols

	Refer to instruction manual/booklet
	Consult instructions for use
	General warning
	Caution
	Non-ionizing radiation
	China RoHS with declarable substances
	Catalogue number
	Serial number
	European medical device
	CE mark
	UK Conformance Assessment mark
	Importer
	Unique device identifier
	Authorized representative in the European Community
	Authorized representative in Switzerland
	For US Patents see <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Manufacturer
	Date of manufacture

IPX4	Protection from liquid splash
	Class II electrical equipment: equipment in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety precautions such as double insulation or reinforced insulation are provided, there being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.
	Medical Equipment Classified by Underwriters Laboratories Inc. With Respect to Electric Shock, Fire, and Mechanical Hazards Only in Accordance with ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 and A1:2012 C1:2009/(R)2012 and A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52:11 with Amendment 1:2017.
	South Africa Wireless Conformity mark
	Mexico Wireless Conformity mark (NOM)
	In accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as amended, this symbol indicates that the product should be collected separately for recycling. Do not dispose of as unsorted municipal waste. Contact local distributor for disposal information. Ensure infected equipment is decontaminated prior to recycling.

# Table of Contents

Warning/Caution/Note Definition .....	2
Summary of safety precautions .....	2
Introduction .....	3
Product description .....	3
Contraindications .....	3
Expected service life.....	3
Disposal/recycle .....	3
Specifications .....	3
Bluetooth radio specifications .....	4
Contact information .....	5
Serial number location .....	5
Installation.....	6
Installing <b>Secure Connect</b> .....	6
Installation checklist.....	9
Operation .....	10
<b>Secure Connect</b> indicators/functions .....	10
Configuring the <b>Secure Connect</b> .....	11
Testing the <b>Secure Connect</b> .....	12
Preventive maintenance .....	13
Cleaning .....	14
Disinfecting .....	15
Wireless notifications .....	16
EMC information .....	18
<b>Secure Connect</b> association form .....	22

# Warning/Caution/Note Definition

The words **WARNING**, **CAUTION**, and **NOTE** carry special meanings and should be carefully reviewed.

## **WARNING**

Alerts the reader about a situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. It may also describe potential serious adverse reactions and safety hazards.

## **CAUTION**

Alerts the reader of a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient or damage to the product or other property. This includes special care necessary for the safe and effective use of the device and the care necessary to avoid damage to a device that may occur as a result of use or misuse.

**Note** - Provides special information to make maintenance easier or important instructions clearer.

## Summary of safety precautions

Always read and strictly follow the warnings and cautions listed on this page. Service only by qualified personnel.

---

### **WARNING**

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
  - Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
  - The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.
- 

### **CAUTION**

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
  - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
  - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.
  - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.
  - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.
  - Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
  - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
-

# Introduction

This manual assists you with the operation or maintenance of your Stryker product. Read this manual before operating or maintaining this product. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation or maintenance of this product.

---

## CAUTION

- Improper usage of the product can cause injury to the patient or operator. Operate the product only as described in this manual.
  - Do not modify the product or any components of the product. Modifying the product can cause unpredictable operation resulting in injury to patient or operator. Modifying the product also voids its warranty.
- 

## Note

- This manual is a permanent part of the product and should remain with the product even if the product is sold.
- Stryker continually seeks advancements in product design and quality. This manual contains the most current product information available at the time of printing. There may be minor discrepancies between your product and this manual. If you have any questions, contact Stryker Customer Service or Technical Support at 1-800-327-0770.

## Product description

The Stryker Model 521200380100 **Secure® Connect** is a cable-free nurse call solution. **Secure Connect** allows for patient nurse communication via the nurse call button, room controls, and TV controls without the need for any cables or wires.

## Contraindications

None known.

## Expected service life

The **Secure Connect** has a 10 year expected service life under normal use conditions and with appropriate periodic maintenance.

The battery has a two year expected service life under normal use conditions.

## Disposal/recycle

Always follow the current local recommendations and/or regulations governing environmental protection and the risks associated with recycling or disposing of the equipment at the end of its useful life.

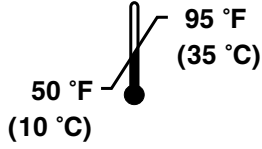
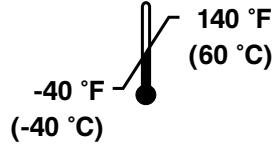
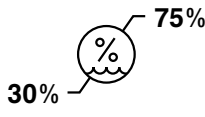
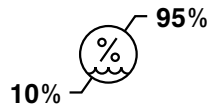
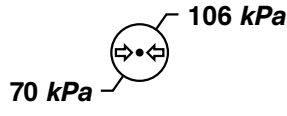
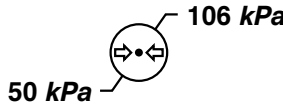
## Specifications

Length	16.3 in.	41.1 cm
Width	3.3 in.	8.4 cm
Depth	4.3 in.	10.9 cm
Weight	4 lb	1.8 kg

System voltage rating	AC supply: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.8A
	<b>Secure Connect:</b> 18 VDC, 1.67A
Wireless connection	Uses infrared (IR) LED and Bluetooth based on Stryker proprietary communication scheme  <b>Note</b> - Minimum signal strength of the <b>Secure Connect</b> must be within 3dB of the connected product. Make sure the product is within 5.5 ft (1.7 m) of the <b>Secure Connect</b> .

Stryker reserves the right to change specifications without notice.

Specifications listed are approximate and may vary slightly from product to product or by power supply fluctuations.

Environmental conditions	Operation	Storage and transportation
Ambient temperature		
Relative humidity (non-condensing)		
Atmospheric pressure		

In accordance with the European REACH regulation and other environmental regulatory requirements, the components that contain declarable substances are listed.

Description	Number	Substance of very high concern (SVHC) chemical name
Wallside room interface board	521200380950	Decamethylcyclopentasiloxane, dodecamethylcyclohexasiloxane, lead, octamethylcyclotetrasiloxane

### Bluetooth radio specifications

Item	Specification - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unit
	Channel	Min	Max	
Operating frequencies	79	2.4	2.4835	GHz
Receiving bandwidth	Not applicable	1		MHz
Maximum ERP	Not applicable	-24.148		dBW



## Contact information

Contact Stryker Customer Service or Technical Support at: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Note** - The user and/or the patient should report any serious product-related incident to both the manufacturer and the Competent authority of the European Member State where the user and/or patient is established.

To view your operations or maintenance manual online, see <https://techweb.stryker.com/>.

Have the serial number (A) of your Stryker product available when calling Stryker Customer Service or Technical Support. Include the serial number in all written communication.

## Serial number location

The Stryker serial number and bed bay identification number (BBID) label (A) is located on the bottom of the product (Figure 1).

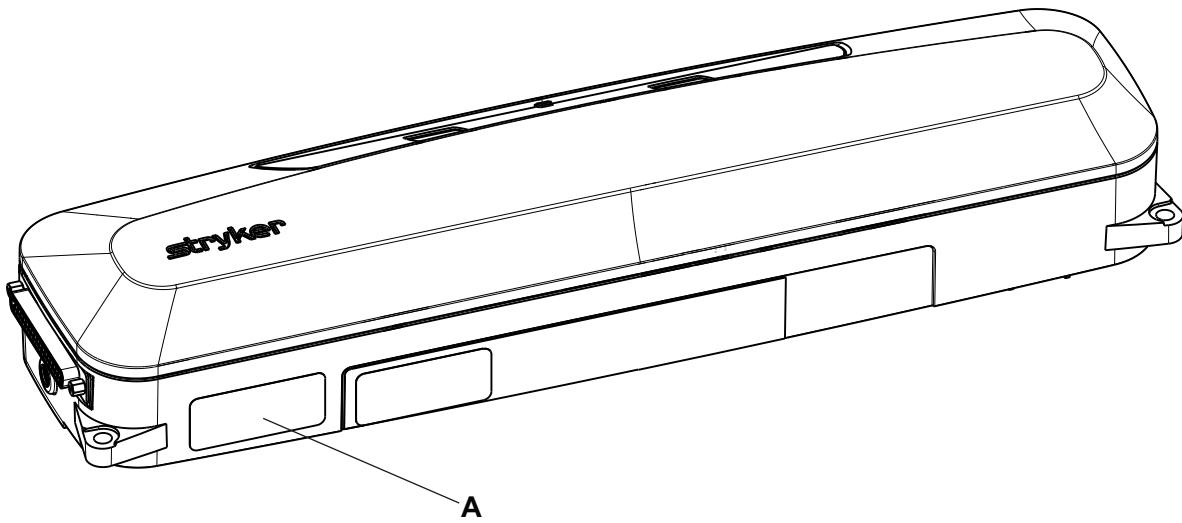


Figure 1 – Stryker serial number and BBID location

# Installation

## Installing Secure Connect

### Tools required:

- #2 Phillips screwdriver
- #1 Phillips screwdriver
- Straight pick
- Tape measure
- Level
- Pencil
- Tools required for hospital supplied fasteners

### Procedure:

1. Record the **Secure Connect** BBID (*Serial number location* (page 5)) and room number/patient position on the **Secure Connect association form** (page 22).
2. Using a straight pick, configure the SB1 and SB2 dip-switches (A) to match the nurse call system and nurse call communication cable (Figure 2).

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the connected product configuration to avoid the risk of head wall damage.

---

**Note** - To confirm dip-switch configuration, contact Stryker customer service or technical support (*Contact information* (page 5)).

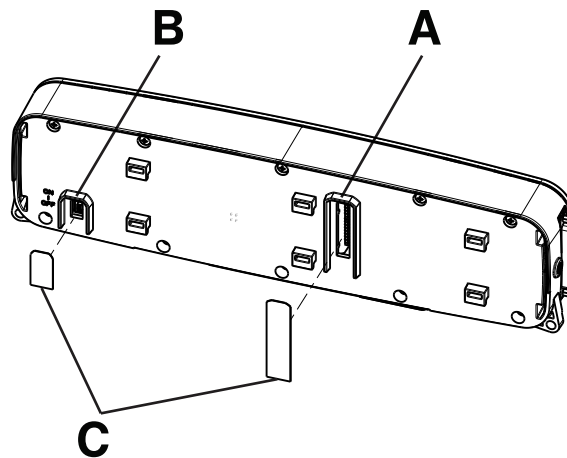
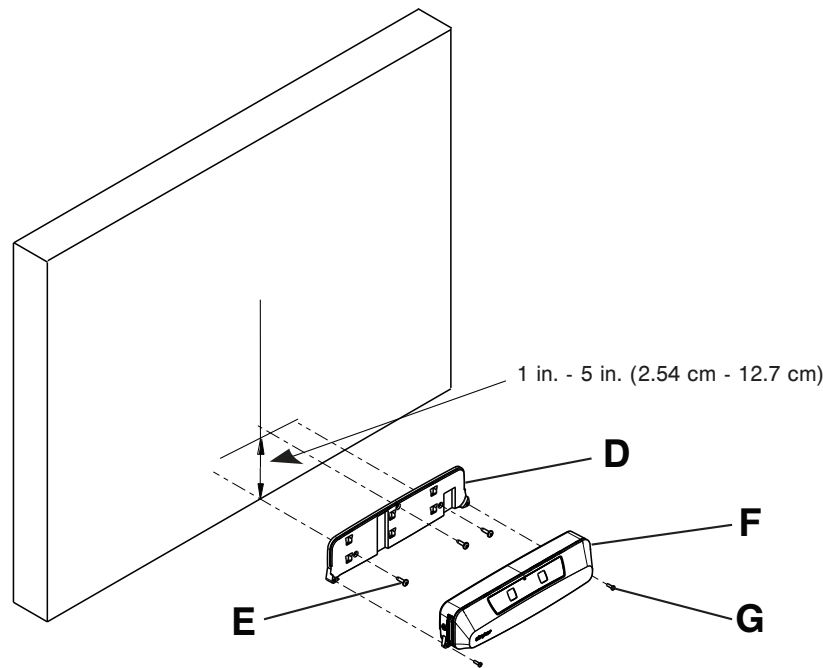


Figure 2 – Switch configuration

3. Using a straight pick, turn the **Secure Connect ON/OFF** switch (B) to the **ON** position (Figure 2).
4. Affix the two supplied IPX labels (C) over the dip-switch and the **ON/OFF** cutouts located on the back of the **Secure Connect** (Figure 2).
5. Using a tape measure and pencil, mark the intended center of the bed location (vertical line) (Figure 3).



**Figure 3 – Mounting specifications**

6. Center the mounting plate on the vertical line made in step 5 and mount the bottom of the mounting plate max 1 in. (2.54 cm) off the floor (Figure 3).

**Note**

- Do not mount on a baseboard if the baseboard thickness exceeds 1 in. (2.54 cm).
- You may mount the bottom of the mounting plate up to 5 in. from the floor if you can always maintain a distance of at least 5 in. between the head end of the bed and the wall. Consider use of a floor threshold or roller bumpers.

7. Using a level on the bottom of the mounting plate (D), make sure that the bottom of the mounting plate (D) is level when you position the mounting plate (D) on the reference marks made in steps 5 and 6 (Figure 3).
8. Use a pencil to mark the three screw holes of the mounting plate (D).
9. Using the appropriate tool with the hospital supplied fasteners (E, not included), secure the mounting plate (D) to the wall (Figure 3).
10. Attach the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) (Figure 3).
11. Using a #2 Phillips screwdriver, secure the **Secure Connect** (F) to the mounting plate (D) with the two supplied screws (700001126359) (G) (Figure 3).
12. Plug the **Secure Connect** power supply into a hospital grade protective earthed wall outlet.

**Note** - Position the power supply in an accessible location.

13. On the **Secure Connect**, plug in the female end of the power supply.
14. On the **Secure Connect**, plug in the nurse call communication cable.
15. Using a #1 Phillips screwdriver, secure the nurse call communication cable to the **Secure Connect**.
16. Connect and secure the nurse call communication cable to the nurse call system wall plug.
17. See *Configuring the Secure Connect* (page 11).
18. Follow the procedure in the product manual to connect the product to the **Secure Connect**.

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches of a product to the head wall configuration if a nurse call communication cable needs to be connected to avoid the risk of head wall damage.

---

**Note**

- If a **Secure Connect** is moved, repeat steps 1 and 10-17.

- If a product is moved to another configured **Secure Connect**, no change needs to be made as the product will connect automatically.

# Installation checklist

Follow this checklist for the 521200380100 **Secure Connect**:

- \_\_\_\_\_ Confirm that you do not have any unused components after installation. Your **Secure Connect** does not ship with any extra components
- \_\_\_\_\_ Check that the **Secure Connect** ID number and room number/location has been recorded on the **Secure Connect association form** (page 22)
- \_\_\_\_\_ Use a tape measure to check that the **Secure Connect** is installed at the horizontal center of the wall behind the bed location
- \_\_\_\_\_ Use a tape measure to check that the bottom of the **Secure Connect** is installed 1 in. - 5 in. (2.54 cm - 12.7 cm) from the floor
- \_\_\_\_\_ Use a level to confirm that the mounting plate is level
- \_\_\_\_\_ All fasteners are tight with no signs of protruding or missing fasteners
- \_\_\_\_\_ Power supply is plugged into a hospital grade protective earthed wall outlet and to the **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Nurse call communication cable is plugged into the **Secure Connect** and the nurse call system

Product ID number:			
Installed by:		Date:	
Inspected by:		Date:	

**Note** - Maintain a copy of this record for at least 10 years.

# Operation

## Secure Connect indicators/functions

The **Secure Connect** has indicator symbols and a nurse call cord out cancel button (A) that is located on top of the product. This button cancels the alert if the nurse call communication cable is unplugged.



Indicator	Indicator light	Status
	Solid	Connected
	Pulse	Connecting
	Flash	Connection error
	Pulse	AC power unplugged
	Flash	Low battery
	Pulse	Nurse call communication cable unplugged
	Solid	The <b>Secure Connect</b> is not configured
	Flash	Error (reference product display for error detail)
	Flash	Battery error

# Configuring the Secure Connect

## Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

**Note** - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

---

**CAUTION** - Always match the dip-switches on SB1 and SB2 to the product configuration to avoid the risk of head wall damage.

---

## Procedure:

Using the **Secure Connect** scanner:

1. Using the Stryker service tool, select the supplied soft configuration and settings.
2. Select **Save Configuration (A)** (Figure 4).

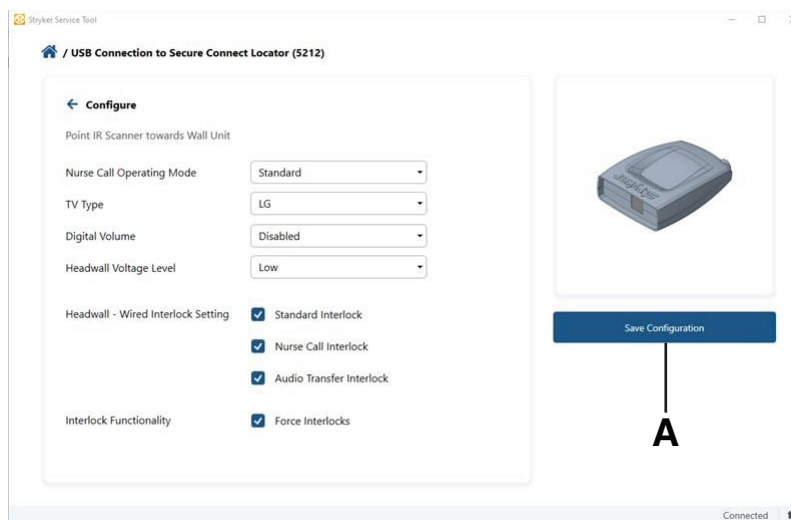



Figure 4 – Stryker service tool

Using a **ProCuity®** bed:

1. Apply the brakes.

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to apply the brakes.

2. Confirm the **Secure Connect** connection to **ProCuity**.

**Note** - The  icon will appear on the **ProCuity** home screen when **Secure Connect** has connected.

3. Enter the service menu and select **Configuration (B)** (Figure 5).

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Maintenance Manual for steps to access the service menu.

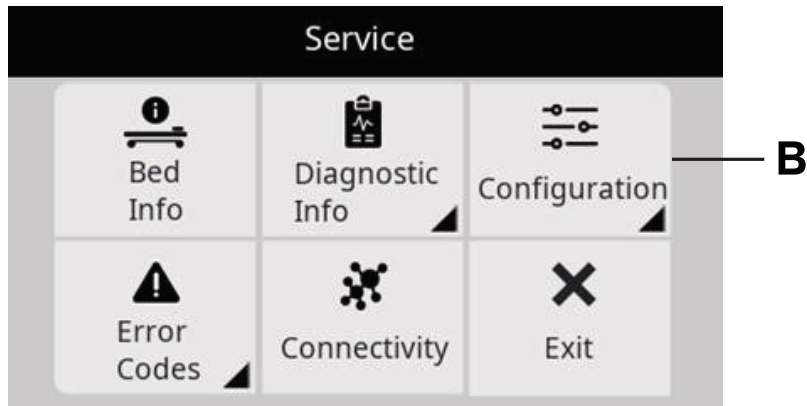


Figure 5 – ProCuity service menu

4. In the configuration menu, select **Room Interface Configuration** (C) (Figure 6).

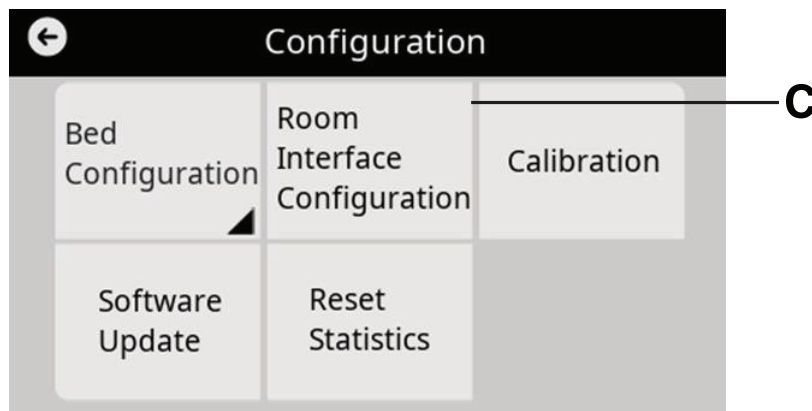


Figure 6 – ProCuity configuration menu

5. Input the supplied settings and select **Save**.

## Testing the Secure Connect

### Tools required:

- **Secure Connect** scanner option (521200380700) or **Secure Connect** compatible product
- Stryker service tool option (521205080001)

**Note** - Stryker service tool required if you use the **Secure Connect** scanner.

### Procedure:

#### Secure Connect scanner:

Using the Stryker service tool test function, activate the nurse call.

#### ProCuity bed:

Using the footboard and siderail control panels, activate the nurse call.

**Note** - See the Model 3009 **ProCuity** Operations Manual for steps to activate nurse call.



# Preventive maintenance

Remove product from service before you perform the preventive maintenance inspection. Check all items listed during annual preventive maintenance for all Stryker Medical products. You may need to perform preventive maintenance checks more often based on your level of product usage. Service only by qualified personnel.

Inspect the following items:

- \_\_\_\_\_ All fasteners are secure
- \_\_\_\_\_ The **Secure Connect** casing is not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ Mounting plate not cracked or damaged
- \_\_\_\_\_ The **Secure Connect** front label is not damaged
- \_\_\_\_\_ Replace the battery (every two years)

Product serial number:
Completed by:
Date:

# Cleaning

---

## CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
- 

Recommended cleaning method:

1. Using spray or pre-soaked wipes, hand wash all exposed surfaces of the product with a mild detergent.
2. Follow the cleaning solution manufacturer's instructions for appropriate contact time and rinse requirements.
3. Dry the product before you return it to service.

**Note** - Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.

# Disinfecting

---

## CAUTION

- Do not clean, disinfect, service, or perform maintenance while the product is in use.
  - Always unplug the power cord from the wall outlet when large spills occur near the circuit boards and cables. Clean up the fluid, and inspect the product. Fluids can cause unpredictable operation and decreased functionality of any electrical product. Do not return the product to service until dry and tested for safe operation.
  - Always wipe down with clean water (or 70% isopropyl alcohol, if using **Virex® TB**) and dry each product after disinfecting. Some disinfectants are corrosive in nature and may cause damage to the product. If you do not rinse and dry the product, you may leave a corrosive residue on the surface of the product. This corrosive residue could cause premature degradation of critical components. Failure to follow these disinfecting instructions may void your warranty.
- 

Recommended disinfectants for this product's surfaces include:

- Quaternary (active ingredient - ammonium chloride)
- Phenolic (active ingredient - o-phenylphenol)
- Chlorinated bleach solution (10,000 ppm available chlorine, 941 mL of a 5.25% sodium hypochlorite solution per 4000 mL of water)
- Alcohol (active ingredient - 70% isopropyl alcohol)
- Accelerated hydrogen peroxide (5,000 ppm hydrogen peroxide)

Disinfection method:


1. Follow the disinfectant solution manufacturer's dilution recommendations.
2. Using spray or pre-soaked wipes, apply the recommended disinfectant solution.
3. Hand wash all exposed surfaces of the product with the recommended disinfectant.
4. Dry the product before you return it to service.



## Note

- Avoid oversaturation. Do not allow the product to remain wet.
- Follow the manufacturer's dilution recommendations for appropriate contact time and rinse requirements. Follow the chemical manufacturer's guidelines to disinfect.

# Wireless notifications

For product equipped with wireless communication technology, these statements apply to the countries as indicated:

Country	Notification			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" data-bbox="344 772 570 951"> <tr> <td data-bbox="344 772 570 825">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 825 570 877">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 877 570 951">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" data-bbox="344 997 570 1108"> <tr> <td data-bbox="344 997 570 1108">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

Country	Notification
Thailand	<div data-bbox="350 170 837 653" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <p><b>nab.</b>   โทรคมนาคม</p> <p>กำกับดูแลเพื่อประชาชน</p> <p>Call Center 1200 (InSW)</p> </div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# EMC information

## WARNING

- Portable RF communications equipment, including peripherals such as antenna cables and external antennas, should be no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the **Secure Connect** locator, including cables specified by the manufacturer.
- Avoid stacking or placing equipment adjacent with other equipment to prevent improper operation of the product. If such use is necessary, carefully observe stacked or adjacent equipment to make sure that they operate properly.
- The use of accessories, transducers, and cables, other than those specified or provided by the manufacturer, could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity and result in improper operation.

The 521200380100 **Secure Connect** locator was evaluated using the following cables:

Cable	Length (m)
AC mains input cable	1.2
Nurse call (DB-37)	2.4

### Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment
RF Emissions CISPR 11	Group 1	<b>Note</b> - The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment (for which CISPR 11 class B is normally required) this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or re-orienting the equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage Fluctuations Flicker Emissions IEC 61000-3-3	Complies	

### Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity


The 521200380100 **Secure Connect** locator is suitable for use in a professional healthcare facility environment and not in environments exceeding immunity test conditions that the product was evaluated to, such as near high frequency (HF) surgical equipment and inside of the radio frequency (RF) shielded room of magnetic resonance imaging (MRI) equipment. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator should assure that it is used in such an environment and that the electromagnetic environment guidance listed below is followed.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrostatic fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

**Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic immunity**

<p align="center">Surge IEC 61000-4-5</p>	<p align="center"><math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV lines to lines <math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV, <math>\pm 2</math> kV lines to earth</p>	<p align="center"><math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV lines to lines <math>\pm 0.5</math> kV, <math>\pm 1</math> kV, <math>\pm 2</math> kV lines to earth</p>	<p>Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.</p>
<p>Voltage dips, voltage variations and short interruptions on power supply input lines IEC 61000-4-11</p>	<p>0%<math>U_T</math> for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°</p> <p>0%<math>U_T</math> for 1 cycle</p> <p>70%<math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25/30 cycles</p> <p>0% <math>U_T</math> for 250/300 cycles</p>	<p>0%<math>U_T</math> for 0.5 cycle at 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°</p> <p>0%<math>U_T</math> for 1 cycle</p> <p>70%<math>U_T</math> (30% dip in <math>U_T</math>) for 25/30 cycles</p> <p>0% <math>U_T</math> for 250/300 cycles</p>	<p>Main power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator requires continued operation during power main interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterrupted power supply or a battery.</p>
<p>Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p>Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.</p>

**Note** -  $U_T$  is the a.c. mains voltage before applications of the test level.

<p>Conducted RF IEC 61000- 4-6</p> <p>Radiated RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 3 V/m 80 MHz to 2.7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Portable and mobile RF communications equipment should follow the guidance in the table titled “Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 <b>Secure Connect</b> locator.” If the mobile service is not listed in the table, the recommended separation distance should be calculated from the equation appropriate for the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance  <math>D=(2) (\sqrt{P})</math>  where <math>P</math> is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and <math>d</math> is the recommended separation distance in meters (m).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey<sup>a</sup>, should be less than the compliance level in each frequency range<sup>b</sup>.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: </p>
---	---	-------------------------	---

**Note** - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

**Note** - The ISM (Industrial, Scientific, and Medical) bands between 0.15 MHz and 80 MHz are 6.765 MHz to 6.795 MHz; 13.553 MHz to 13.567 MHz; 26.957 MHz to 27.283 MHz; and 40.66 MHz to 40.70 MHz.

<sup>a</sup>Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the 521200380100 **Secure Connect** locator is used exceeds the applicable RF compliance level above, the 521200380100 **Secure Connect** locator should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the 521200380100 **Secure Connect** locator.

<sup>b</sup>Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths are less than 3 Vrms.



**Recommended separation distances between portable and mobile RF communication equipment and the 521200380100 Secure Connect locator**

The 521200380100 **Secure Connect** locator is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the 521200380100 **Secure Connect** locator can help prevent electromagnetic interferences by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the 521200380100 **Secure Connect** locator, including cables, as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

<b>Band (MHz)</b>	<b>Service</b>	<b>Maximum power (W)</b>	<b>Minimum separation distance (m)</b>
380-390	TETRA 400	1.8	0.3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2.0	0.3
704-787	LTE Band 13, 17	0.2	0.3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	2.0	0.3
1,700-1,990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	2.0	0.3
2,400-2,570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE Band 7	2.0	0.3
5,100-5,800	WLAN 802.11 a/n	0.2	0.3

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance  $d$  in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

**Note** - These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

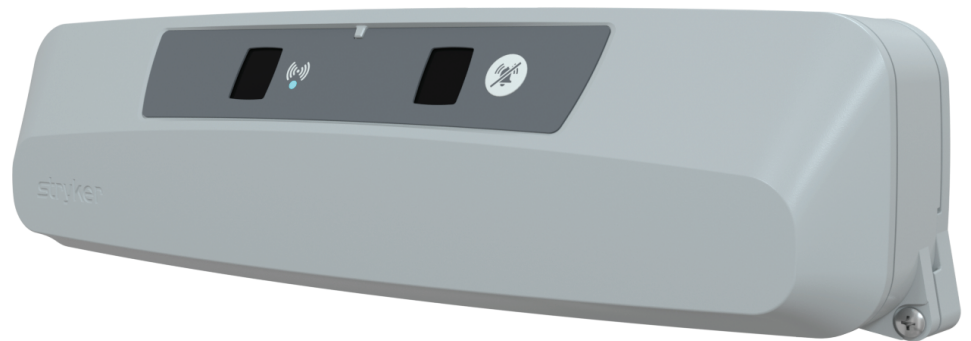


## Secure® Connect

Bedienungs- und Wartungshandbuch



















REF 521200380100






Connected Hospital®





# Symbole

	Siehe Bedienungsanleitung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Allgemeine Warnung
	Vorsicht
	Nichtionisierende Strahlung
	China RoHS mit meldepflichtigen Stoffen
	Bestellnummer
	Seriennummer
	Europäisches Medizinprodukt
	CE-Kennzeichnung
	UKCA-Kennzeichnung
	Importeur
	Einmalige Produktkennung
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	Bevollmächtigter in der Schweiz
	Für Informationen zu US-Patenten siehe <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Hersteller
	Herstellungsdatum

<p><b>IPX4</b></p>	<p>Schutz vor spritzenden Flüssigkeiten</p>
	<p>Elektrische Geräte der Schutzklasse II: Geräte, bei denen der Schutz gegen elektrische Schläge nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung vorhanden sind, die jedoch nicht an einen Schutzleiter angeschlossen sind oder von Installationsbedingungen beeinflusst werden.</p>
	<p>Medizinisches Gerät, klassifiziert von Underwriters Laboratories Inc., nur bezüglich Stromschlag-, Brand- und mechanischen Gefahren gemäß ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 und A1:2012 C1:2009/(R)2012 und A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 Nr. 60601-2-52:11 mit Ergänzung 1:2017.</p>
	<p>Funk-Konformitätskennzeichnung für Südafrika</p>
	<p>Funk-Konformitätskennzeichnung für Mexiko (NOM)</p>
	<p>Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) in der jeweils geltenden Fassung gibt dieses Symbol an, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss. Nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen. Zwecks Informationen zur Entsorgung bitte beim örtlichen Händler nachfragen. Mit infektiösem Material kontaminierte Geräte müssen vor dem Recycling dekontaminiert werden.</p>

# Inhaltsverzeichnis

Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis.....	2
Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen .....	2
Einführung .....	4
Produktbeschreibung .....	4
Kontraindikationen .....	4
Erwartete Einsatzdauer .....	4
Entsorgung/Recycling .....	4
Technische Daten .....	4
Technische Daten des Bluetooth-Funkmoduls .....	5
Kontaktinformationen .....	6
Position der Seriennummer .....	6
Installation.....	7
Installation von <b>Secure Connect</b> .....	7
Installations-Checkliste .....	10
Betrieb .....	11
Anzeigen/Funktionen von <b>Secure Connect</b> .....	11
Konfiguration von <b>Secure Connect</b> .....	12
Prüfung von <b>Secure Connect</b> .....	13
Vorbeugende Wartung .....	14
Reinigung.....	15
Desinfektion .....	16
Hinweise für drahtlose Produkte.....	17
EMV-Informationen .....	19
Zuweisungsformular für <b>Secure Connect</b> .....	23

# Definition von Warnung/Vorsicht/Hinweis

Die Begriffe **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** haben eine besondere Bedeutung und müssen sorgfältig durchgelesen werden.

## **WARNUNG**

Warnt den Leser vor einer Situation, welche bei Nichtvermeiden zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen könnte. Hierunter können auch mögliche schwere Nebenwirkungen oder Sicherheitsrisiken beschrieben werden.

## **VORSICHT**

Warnt den Leser vor einer möglichen gefährlichen Situation, welche bei Nichtvermeiden zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Beschädigung des Produkts oder anderer Gegenstände führen könnte. Dies beinhaltet auch die nötigen besonderen Vorsichtsmaßnahmen zur sicheren und effektiven Benutzung des Geräts und die nötigen Vorsichtsmaßnahmen, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, die als Ergebnis des Gebrauchs oder der unsachgemäßen Benutzung auftreten könnten.

**Hinweis** - Hinweise enthalten Informationen, die die Wartung erleichtern oder wichtige Anweisungen verdeutlichen.

## Zusammenfassung der Sicherheitsvorkehrungen

Die auf dieser Seite aufgelisteten Warn- und Vorsichtshinweise stets streng befolgen. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

---

### **WARNUNG**

- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 12 Zoll (30 cm) zu allen Teilen des **Secure Connect** Positionsanzeigers, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden.
  - Die Aufstellung anderer Geräte auf, unter oder neben dem Gerät vermeiden, um einen unsachgemäßen Betrieb des Produkts zu verhindern. Wenn ein derartiger Betrieb unvermeidbar ist, sollten die auf, unter oder neben dem Produkt aufgestellten Geräte beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen.
  - Werden andere Zubehörteile, Wandler oder Kabel verwendet als vom Hersteller angegeben oder geliefert, kann dies zu einer erhöhten elektromagnetischen Emission oder einer Verminderung der elektromagnetischen Störfestigkeit sowie zu einem unsachgemäßen Betrieb führen.
- 

### **VORSICHT**

- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Bedieners führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
- Das Produkt oder die Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhersagbarem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- Die DIP-Schalter auf SB1 und SB2 stets an die Konfiguration des angeschlossenen Produkts anpassen, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfende zu vermeiden.
- Die DIP-Schalter eines Produkts stets an die Konfiguration der Wand am Kopfende anpassen, wenn ein Schwesternruf-Kommunikationskabel angeschlossen werden muss, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfende zu vermeiden.
- Die DIP-Schalter auf SB1 und SB2 stets an die Produktkonfiguration anpassen, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfende zu vermeiden.
- Keine Reinigungs-, Desinfektions-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.
- Stets das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen, wenn größere Verschüttungen nahe den Platinen und Kabeln stattgefunden haben. Die Flüssigkeit aufwischen und das Produkt inspizieren. Flüssigkeiten können einen unvorhersehbaren Betrieb verursachen und eine herabgesetzte Funktionalität von elektrischen Produkten verursachen. Das Produkt erst dann wieder in Betrieb nehmen, wenn es trocken ist und auf einen sicheren Betrieb getestet wurde.



- Alle Produkte nach der Desinfektion stets mit sauberem Wasser (bzw. 70%igem Isopropylalkohol, falls **Virex®** TB verwendet wird) abwischen und trocknen lassen. Manche Desinfektionsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Wenn das Produkt nicht abgespült und getrocknet wird, können ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben. Diese ätzenden Rückstände können vorzeitige Korrosion an wichtigen Komponenten verursachen. Wenn diese Desinfektionsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.
-

# Einführung

Dieses Handbuch hilft dem Anwender beim Einsatz bzw. bei der Wartung des Stryker-Produkts. Dieses Handbuch vor dem Einsatz bzw. der Wartung dieses Produkts durchlesen. Es sind Methoden und Verfahren festzulegen, um das Personal über den sicheren Einsatz bzw. die sichere Wartung dieses Produkts zu informieren und zu schulen.

---

## VORSICHT

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu Verletzungen des Patienten oder des Anwenders führen. Das Produkt nur wie in diesem Handbuch beschrieben bedienen.
  - Das Produkt oder Bestandteile des Produkts nicht verändern. Eine Modifizierung des Produkts kann zu unvorhergesehenem Betrieb führen und somit Verletzungen des Patienten oder der Bedienperson verursachen. Veränderungen am Produkt lassen außerdem die Garantieansprüche erlöschen.
- 

## Hinweis

- Dieses Handbuch ist ein fester Bestandteil des Produkts und sollte beim Produkt verbleiben, auch wenn das Produkt verkauft wird.
- Stryker strebt kontinuierlich nach Verbesserungen der Ausführung und Qualität des Produkts. Dieses Handbuch enthält die zum Zeitpunkt der Drucklegung aktuellsten Produktinformationen. Es können geringe Abweichungen zwischen dem Produkt und diesem Handbuch vorliegen. Bei Fragen den Stryker-Kundendienst oder den technischen Support unter +1-800-327-0770 (gebührenfrei in den USA) kontaktieren.

## Produktbeschreibung

Das Stryker Modell 521200380100 **Secure® Connect** ist eine kabellose Schwesternruflösung. **Secure Connect** ermöglicht die Patienten-Pflegepersonal-Kommunikation über die Schwesternruftaste sowie Zimmer- und Fernseherbedienung ohne Kabel oder Drähte.

## Kontraindikationen

Keine bekannt.

## Erwartete Einsatzdauer

Die erwartete Einsatzdauer von **Secure Connect** bei normalem Gebrauch, unter normalen Bedingungen und mit angemessener regelmäßiger Wartung beträgt 10 Jahre.

Unter normalen Nutzungsbedingungen beträgt die erwartete Lebensdauer des Akkus zwei Jahre.

## Entsorgung/Recycling

Stets die aktuellen lokalen Empfehlungen und/oder gesetzlichen Vorschriften zum Umweltschutz und zu den Risiken befolgen, die mit dem Recycling oder der Entsorgung der Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer verbunden sind.

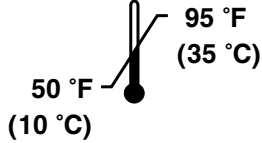
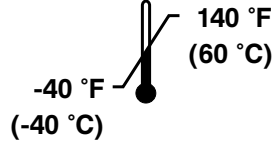
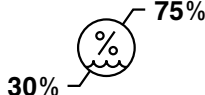
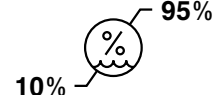
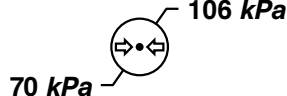
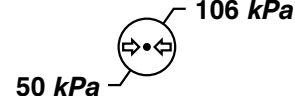
## Technische Daten

Länge	16,3 Zoll	41,1 cm
Breite	3,3 Zoll	8,4 cm
Tiefe	4,3 Zoll	10,9 cm
Gewicht	4 lb	1,8 kg
System-Nennspannung	Netzstromversorgung: 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A	

	<b>Secure Connect:</b> 18 V=, 1,67 A
Drahtlose Verbindung	Verwendet Infrarot(IR)-LEDs und Bluetooth mittels eines Stryker-eigenen Kommunikationsschemas  <b>Hinweis</b> - Die minimale Signalstärke des <b>Secure Connect</b> muss innerhalb von 3 dB des angeschlossenen Produkts liegen. Sicherstellen, dass das Produkt weniger als 5,5 Fuß (1,7 m) von <b>Secure Connect</b> entfernt ist.

Stryker behält sich das Recht vor, technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

Die angegebenen technischen Daten sind Näherungswerte. Geringfügige Abweichungen zwischen Produkten oder aufgrund von Netzspannungsschwankungen sind möglich.

Umgebungsbedingungen	Betrieb	Aufbewahrung und Transport
Umgebungstemperatur		
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)		
Luftdruck		

Gemäß der europäischen REACH-Verordnung und anderen Umweltschutzbestimmungen sind die Komponenten angegeben, die meldepflichtige Stoffe enthalten.

Beschreibung	Nummer	Chemische Bezeichnung des besonders besorgniserregenden Stoffes (SVHC)
Wandseitige Zimmer-Schnittstellenplatine	521200380950	Decamethylcyclopentasiloxan, Dodecamethylcyclohexasiloxan, Blei, Octamethylcyclotetrasiloxan

## Technische Daten des Bluetooth-Funkmoduls

Artikel	Technische Daten – Chipset WT32i (Silicon Labs)			Gerät
	Kanal	Min.	Max.	
Betriebsfrequenzen	79	2,4	2,4835	GHz
Empfangsbandbreite	Nicht zutreffend	1		MHz
Maximale effektive Strahlungsleistung	Nicht zutreffend	-24,148		dBW

## Kontaktinformationen

Der Stryker-Kundendienst bzw. technische Support ist telefonisch erreichbar unter: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

**Hinweis** - Der Benutzer und/oder der Patient sollte schwere produktbezogene Vorfälle sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des europäischen Mitgliedstaats melden, in dem sich der Benutzer und/oder der Patient befindet.

Die Betriebsanleitung bzw. das Wartungshandbuch steht unter der folgenden Adresse im Internet zur Verfügung: <https://techweb.stryker.com/>.

Bei Anrufen beim Stryker-Kundendienst oder technischen Support bitte die Seriennummer (A) des jeweiligen Stryker-Produkts bereithalten. Seriennummer bei allen schriftlichen Mitteilungen angeben.

## Position der Seriennummer

Das Etikett (A) mit der Stryker-Seriennummer und Bettplatz-Identifikationsnummer (Bed Bay Identification Number, BBID) befindet sich auf der Unterseite des Produkts (Abbildung 1).

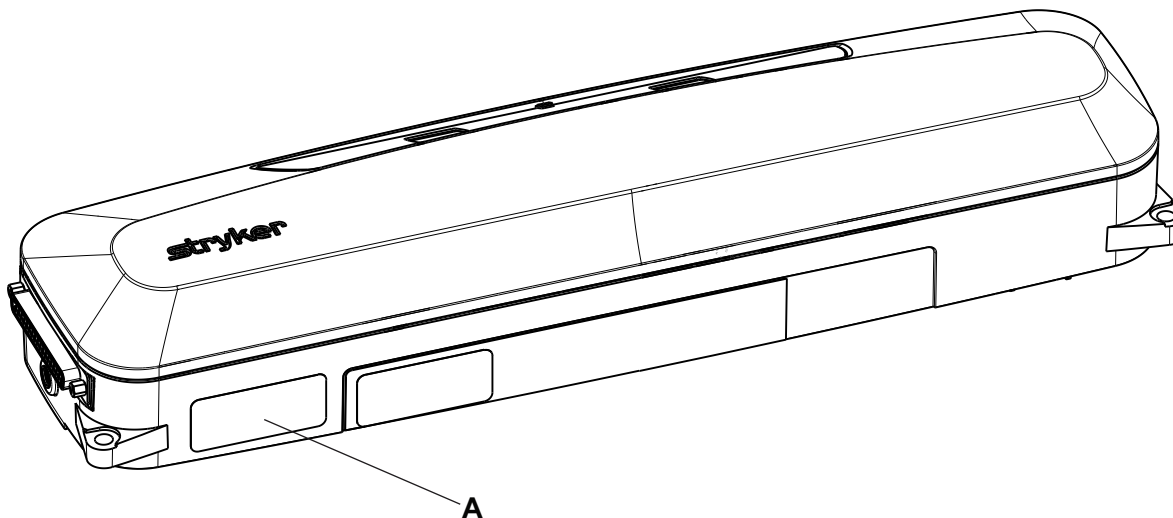


Abbildung 1 – Position der Stryker-Seriennummer und BBID

# Installation

## Installation von Secure Connect

### Erforderliche Werkzeuge:

- Phillips-Schraubendreher Nr. 2
- Phillips-Schraubendreher Nr. 1
- Gerades, spitzes Werkzeug
- Maßband
- Wasserwaage
- Bleistift
- Entsprechendes Werkzeug für die vom Krankenhaus bereitgestellten Befestigungen

### Vorgehensweise:

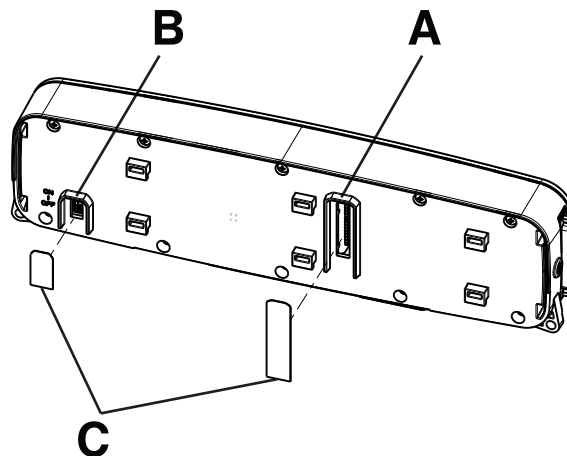
1. Die BBID des **Secure Connect** (*Position der Seriennummer* (Seite 6)) und die Zimmernummer/Patientenposition auf dem *Zuweisungsformular für Secure Connect* (Seite 23) vermerken.
2. Mit einem geraden, spitzem Werkzeug die DIP-Schalter SB1 und SB2 (A) für Schwesternrufsystem und Schwesternruf-Kommunikationskabel passend konfigurieren (Abbildung 2).

---

**VORSICHT** - Die DIP-Schalter auf SB1 und SB2 stets an die Konfiguration des angeschlossenen Produkts anpassen, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfende zu vermeiden.

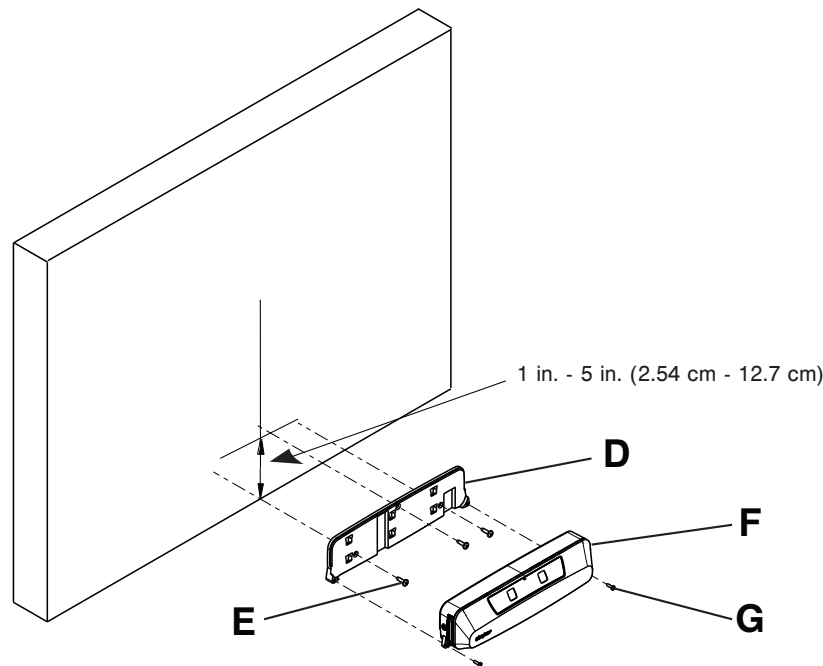
---

**Hinweis** - Um die Konfiguration der DIP-Schalter zu bestätigen, den Kundendienst bzw. technischen Support von Stryker kontaktieren (*Kontaktinformationen* (Seite 6)).



**Abbildung 2 – Schalterkonfiguration**

3. Mit einem geraden, spitzem Werkzeug den Schalter **EIN/AUS** des **Secure Connect** (B) in die Stellung **EIN** bringen (Abbildung 2).
4. Die beiden beiliegenden IPX-Etiketten (C) über die Aussparungen für DIP-Schalter und **EIN/AUS**-Schalter an der Rückseite des **Secure Connect** (Abbildung 2) kleben.
5. Mit einem Maßband und Bleistift die vorgesehene Mitte des Bettstandorts markieren (vertikale Linie) (Abbildung 3).



**Abbildung 3 – Montagespezifikationen**

- Die Montageplatte an der in Schritt 5 angelegten vertikalen Linie zentrieren und so montieren, dass sich die Unterseite der Montageplatte maximal 1 Zoll (2,54 cm) vom Fußboden befindet (Abbildung 3).

**Hinweis**

- Nicht an einer Fußleiste montieren, wenn die Dicke der Fußleiste 1 Zoll (2,54 cm) überschreitet.
  - Die Unterseite der Montageplatte kann bis zu 5 Zoll (12,7 cm) vom Fußboden montiert werden, wenn stets ein Abstand von mindestens 5 Zoll (12,7 cm) zwischen dem Kopfende des Betts und der Wand beibehalten werden kann. Gegebenenfalls Bodenschwelle oder Rollenpuffer verwenden.
- Mit einer Wasserwaage an der Unterseite der Montageplatte (D) sicherstellen, dass die Unterseite der Montageplatte (D) waagrecht ist, wenn die Montageplatte (D) auf die in den Schritten 5 und 6 angelegten Markierungen gehalten wird (Abbildung 3).
  - Die drei Schraubenlöcher der Montageplatte (D) mit einem Bleistift markieren.
  - Mit dem entsprechenden Werkzeug für die vom Krankenhaus bereitgestellten Befestigungen (E, nicht enthalten) die Montageplatte (D) an der Wand befestigen (Abbildung 3).
  - Secure Connect** (F) an der Montageplatte (D) anbringen (Abbildung 3).
  - Secure Connect** (F) mit einem Phillips-Schraubendreher Nr. 2 und den beiden beiliegenden Schrauben (700001126359) (G) an der Montageplatte (D) befestigen (Abbildung 3).
  - Das **Secure Connect** Netzteil an eine für den Krankenhausgebrauch geeignete Wandsteckdose mit Schutzerdung anschließen.

**Hinweis** - Das Netzteil an einer gut zugänglichen Stelle platzieren.

- Am **Secure Connect** das Buchsenende des Netzteils einstecken.
- Am **Secure Connect** das Schwesternruf-Kommunikationskabel einstecken.
- Das Schwesternruf-Kommunikationskabel mit einem Phillips-Schraubendreher Nr. 1 am **Secure Connect** sichern.
- Das Schwesternruf-Kommunikationskabel mit der Wandbuchse des Schwesternrufsystems verbinden und sichern.
- Siehe *Konfiguration von **Secure Connect*** (Seite 12).
- Wie im Produkthandbuch beschrieben vorgehen, um das Produkt mit **Secure Connect** zu verbinden.

---

**VORSICHT** - Die DIP-Schalter eines Produkts stets an die Konfiguration der Wand am Kopfbende anpassen, wenn ein Schwesternruf-Kommunikationskabel angeschlossen werden muss, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfbende zu vermeiden.

---

**Hinweis**

- Wenn ein **Secure Connect** umpositioniert wird, die Schritte 1 und 10-17 wiederholen.
- Wenn ein Produkt zu einem anderen konfigurierten **Secure Connect** verlagert wird, sind keine Änderungen erforderlich, da sich das Produkt automatisch verbindet.

# Installations-Checkliste

Diese Checkliste für 521200380100 **Secure Connect** befolgen:

- \_\_\_\_\_ Bestätigen, dass nach der Installation keine unbenutzten Komponenten übrig bleiben. Der Lieferumfang von **Secure Connect** umfasst keine überzähligen Komponenten.
- \_\_\_\_\_ Prüfen, ob ID-Nummer und Zimmernummer/Standort des **Secure Connect** auf dem *Zuweisungsformular für Secure Connect* (Seite 23) vermerkt wurden.
- \_\_\_\_\_ Mit einem Maßband prüfen, dass **Secure Connect** horizontal zentriert an der Wand hinter dem Bettstandort installiert wurde.
- \_\_\_\_\_ Mit einem Maßband prüfen, dass die Unterseite von **Secure Connect** in 1 bis 5 Zoll (2,54 cm bis 12,7 cm) Abstand vom Fußboden installiert wurde.
- \_\_\_\_\_ Mit einer Wasserwaage prüfen, dass die Montageplatte waagrecht ist.
- \_\_\_\_\_ Alle Befestigungen sind festgezogen und keine Anzeichen für hervorstehende oder fehlende Befestigungen
- \_\_\_\_\_ Netzteil ist mit einer für den Krankenhausgebrauch geeigneten Wandsteckdose mit Schutzerdung und mit **Secure Connect** verbunden
- \_\_\_\_\_ Schwesternruf-Kommunikationskabel ist mit **Secure Connect** und dem Schwesternrufsystem verbunden

Produkt-ID-Nummer:			
Installiert von:		Datum:	
Inspiziert von:		Datum:	

**Hinweis** - Ein Exemplar dieser Unterlagen mindestens 10 Jahre lang aufbewahren.



# Betrieb

## Anzeigen/Funktionen von Secure Connect

**Secure Connect** weist Anzeigesymbole und eine Taste zum Zurücksetzen des Alarms für diskonnektiertes Schwesternrufkabel (A) oben auf dem Produkt auf. Mit dieser Taste kann der Alarm abgestellt werden, wenn das Schwesternruf-Kommunikationskabel getrennt wird.



Anzeige	Anzeigeleuchte	Status
	Dauerlicht	Verbunden
	Pulsierendes Licht	Verbindung wird aufgebaut
	Blinklicht	Verbindungsfehler
	Pulsierendes Licht	Netzstrom nicht verbunden
	Blinklicht	Akkustand niedrig
	Pulsierendes Licht	Schwesternruf-Kommunikationskabel getrennt
	Dauerlicht	<b>Secure Connect</b> ist nicht konfiguriert
	Blinklicht	Fehler (Details zum Fehler siehe Produktdisplay)
	Blinklicht	Akkufehler

# Konfiguration von Secure Connect

## Erforderliche Werkzeuge:

- Optionaler **Secure Connect** Scanner (521200380700) oder mit **Secure Connect** kompatibles Produkt
- Optionales Stryker Service-Tool (521205080001)

**Hinweis** - Das Stryker Service-Tool ist erforderlich, wenn der **Secure Connect** Scanner verwendet wird.

---

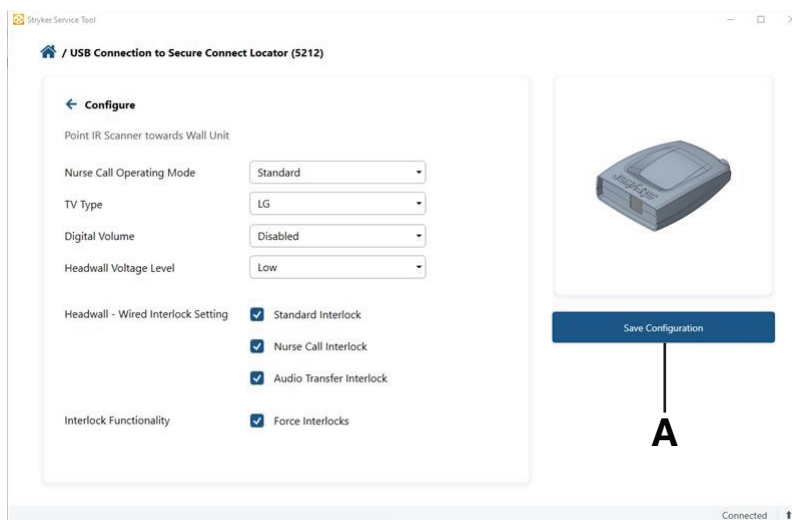
**VORSICHT** - Die DIP-Schalter auf SB1 und SB2 stets an die Produktkonfiguration anpassen, um das Risiko einer Beschädigung der Wand am Kopfende zu vermeiden.

---

## Vorgehensweise:

Mit dem **Secure Connect** Scanner:

1. Mit dem Stryker Service-Tool die mitgelieferte Soft-Konfiguration und die Einstellungen auswählen.
2. **Konfiguration speichern** (A) auswählen (Abbildung 4).



**Abbildung 4 – Stryker Service-Tool**

Mit einem **ProCuity®** Bett:

1. Die Bremsen betätigen.

**Hinweis** - Die zum Betätigen der Bremsen erforderlichen Schritte sind in der Bedienungsanleitung zum Modell 3009 **ProCuity** beschrieben.

2. Die Verbindung zwischen **Secure Connect** und **ProCuity** bestätigen.

**Hinweis** - Das Symbol  erscheint auf dem **ProCuity** Startbildschirm, wenn **Secure Connect** eine Verbindung aufgebaut hat.

3. Das Servicemenü aufrufen und **Konfiguration** (B) auswählen (Abbildung 5).

**Hinweis** - Die zum Aufrufen des Servicemenüs erforderlichen Schritte sind in dem Wartungshandbuch zum Modell 3009 **ProCuity** beschrieben.

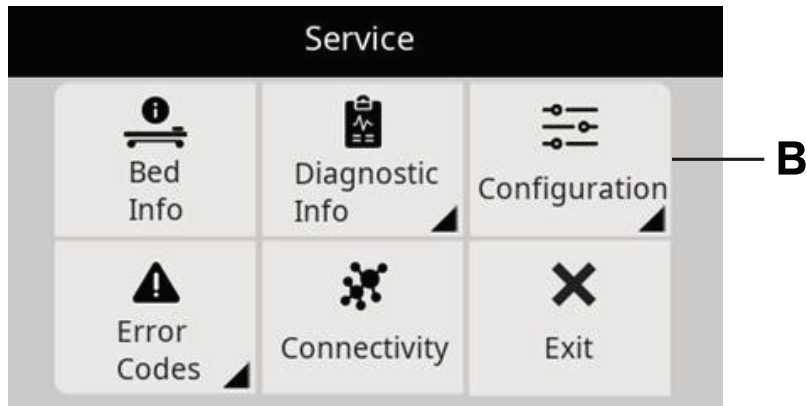


Abbildung 5 – ProCuity Servicemenü

4. Im Konfigurationsmenü **Konfiguration der Zimmerschnittstelle (C)** auswählen (Abbildung 6).

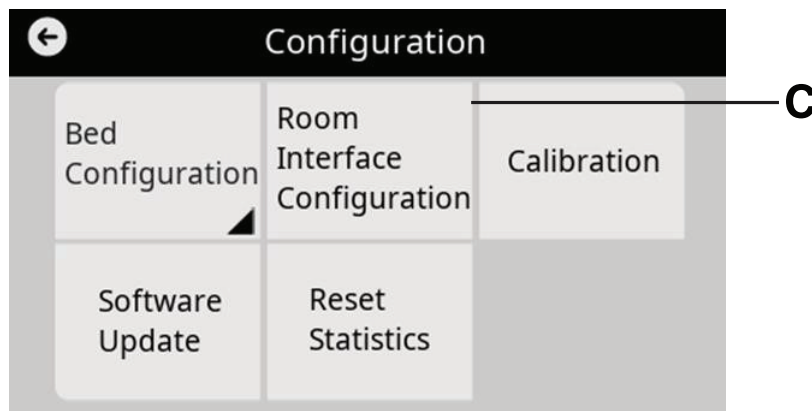


Abbildung 6 – ProCuity Konfigurationsmenü

5. Die beiliegenden Einstellungen eingeben und **Speichern** auswählen.

## Prüfung von Secure Connect

### Erforderliche Werkzeuge:

- Optionaler **Secure Connect** Scanner (521200380700) oder mit **Secure Connect** kompatibles Produkt
- Optionales Stryker Service-Tool (521205080001)

**Hinweis** - Das Stryker Service-Tool ist erforderlich, wenn der **Secure Connect** Scanner verwendet wird.

### Vorgehensweise:

#### Secure Connect Scanner:

Mit der Prüffunktion des Stryker Service-Tools den Schwesternruf aktivieren.

#### ProCuity Bett:

Mit den Bedienkonsolen am Fußteil und am Seitengitter den Schwesternruf aktivieren.

**Hinweis** - Die zum Aktivieren des Schwesternrufs erforderlichen Schritte sind in der Bedienungsanleitung zum Modell 3009 ProCuity beschrieben.

# Vorbeugende Wartung

Bevor die vorbeugende Wartung vorgenommen wird, muss das Produkt außer Betrieb genommen werden. Alle aufgeführten Punkte müssen bei allen Produkten von Stryker Medical im Rahmen der jährlichen vorbeugenden Wartung überprüft werden. Je nach Ausmaß der Produktnutzung können auch häufigere vorbeugende Wartungsprüfungen erforderlich sein. Nur durch qualifiziertes Personal warten lassen.

Die folgenden Punkte sind zu überprüfen:

- \_\_\_\_\_ Alle Befestigungen sind fest angezogen
- \_\_\_\_\_ Gehäuse des **Secure Connect** ist frei von Rissen und Schäden
- \_\_\_\_\_ Montageplatte ist frei von Rissen und Schäden
- \_\_\_\_\_ Vordere Kennzeichnung des **Secure Connect** ist unbeschädigt
- \_\_\_\_\_ Akku austauschen (alle zwei Jahre)

Produktseriennummer:
Durchgeführt von:
Datum:

# Reinigung

---

## VORSICHT

- Keine Reinigungs-, Desinfektions-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.
  - Stets das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen, wenn größere Verschüttungen nahe den Platinen und Kabeln stattgefunden haben. Die Flüssigkeit aufwischen und das Produkt inspizieren. Flüssigkeiten können einen unvorhersehbaren Betrieb verursachen und eine herabgesetzte Funktionalität von elektrischen Produkten verursachen. Das Produkt erst dann wieder in Betrieb nehmen, wenn es trocken ist und auf einen sicheren Betrieb getestet wurde.
- 

## Empfohlene Reinigungsmethode:

1. Alle frei zugänglichen Oberflächen des Produkts mit einem milden Reinigungsmittel mittels Spray oder vorgetränkten Wischtüchern von Hand abwaschen.
2. Die Anweisungen des Herstellers der Reinigungslösung bezüglich Einwirkdauer und Abspülen befolgen.
3. Das Produkt vor der erneuten Inbetriebnahme gründlich trocknen lassen.

**Hinweis** - Eine Übersättigung vermeiden. Das Produkt nicht nass zurücklassen.

# Desinfektion

---

## VORSICHT

- Keine Reinigungs-, Desinfektions-, Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, während das Produkt verwendet wird.
  - Stets das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen, wenn größere Verschüttungen nahe den Platinen und Kabeln stattgefunden haben. Die Flüssigkeit aufwischen und das Produkt inspizieren. Flüssigkeiten können einen unvorhersehbaren Betrieb verursachen und eine herabgesetzte Funktionalität von elektrischen Produkten verursachen. Das Produkt erst dann wieder in Betrieb nehmen, wenn es trocken ist und auf einen sicheren Betrieb getestet wurde.
  - Alle Produkte nach der Desinfektion stets mit sauberem Wasser (bzw. 70%igem Isopropylalkohol, falls **Virex®** TB verwendet wird) abwischen und trocknen lassen. Manche Desinfektionsmittel sind ätzend und können das Produkt beschädigen. Wenn das Produkt nicht abgespült und getrocknet wird, können ätzende Rückstände auf der Oberfläche des Produkts verbleiben. Diese ätzenden Rückstände können vorzeitige Korrosion an wichtigen Komponenten verursachen. Wenn diese Desinfektionsanweisungen nicht befolgt werden, kann es zum Verlust von Garantieansprüchen kommen.
- 

Empfohlene Desinfektionsmittel für die Oberflächen dieses Produkts sind:

- Quartäre Desinfektionsmittel (Wirkstoff: Ammoniumchlorid)
- Phenolische Desinfektionsmittel (Wirkstoff: o-Phenylphenol)
- Chlorbleichmittellösung (10.000 ppm desinfizierendes Chlor bzw. 941 ml einer 5,25%igen Natriumhypochloritlösung pro 4000 ml Wasser)
- Alkohol (Wirkstoff: 70%iges Isopropanol)
- Wasserstoffperoxid mit Beschleunigern (5000 ppm Wasserstoffperoxid)

Desinfektionsmethode:


1. Die Angaben des Herstellers der Desinfektionslösung bzgl. der empfohlenen Verdünnung einhalten.
2. Die empfohlene Desinfektionsmittellösung aufsprühen bzw. mit getränkten Einmaltüchern auftragen.
3. Alle frei zugänglichen Oberflächen des Produkts von Hand mit einem empfohlenen Desinfektionsmittel reinigen.
4. Das Produkt vor der erneuten Inbetriebnahme gründlich trocknen lassen.



## Hinweis

- Eine Übersättigung vermeiden. Das Produkt nicht nass zurücklassen.
- Die Verdünnungsanweisungen des Herstellers bezüglich Einwirkdauer und Abspülen befolgen. Die Anweisungen des Chemikalienherstellers zur Desinfektion befolgen.

# Hinweise für drahtlose Produkte

Für Produkte, die mit der drahtlosen Kommunikationstechnologie ausgestattet sind, gelten die folgenden Hinweise für das jeweils angegebene Land:

Land	Hinweis			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 ICASA TA 2021-0324			

Land	Hinweis
Thailand	<div data-bbox="350 163 836 646" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <p><b>nabp.</b>   โทรคมนาคม        กำกับดูแลเพื่อประชาชน        Call Center 1200 (InSW)</p> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>



# EMV-Informationen

## WARNUNG

- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich peripherer Teile wie z. B. Antennenkabel und externe Antennen) dürfen nicht näher als im Abstand von 12 Zoll (30 cm) zu allen Teilen des **Secure Connect** Positionsanzeigers, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel, betrieben werden.
- Die Aufstellung anderer Geräte auf, unter oder neben dem Gerät vermeiden, um einen unsachgemäßen Betrieb des Produkts zu verhindern. Wenn ein derartiger Betrieb unvermeidbar ist, sollten die auf, unter oder neben dem Produkt aufgestellten Geräte beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen.
- Werden andere Zubehörteile, Wandler oder Kabel verwendet als vom Hersteller angegeben oder geliefert, kann dies zu einer erhöhten elektromagnetischen Emission oder einer Verminderung der elektromagnetischen Störfestigkeit sowie zu einem unsachgemäßen Betrieb führen.

Der 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger wurde mit den folgenden Kabeln bewertet:

Kabel	Länge (m)
Netzeingangskabel	1,2
Schwesternruf (DB-37)	2,4

### Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Emissionen

Der 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger ist für den Gebrauch in der nachfolgend spezifizierten elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde bzw. der Anwender des 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeigers hat dafür zu sorgen, dass er in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Emissionstest	Konformität	Elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	<b>Hinweis</b> - Die Emissionseigenschaften dieses Geräts bedeuten, dass es sich für den Betrieb in Gewerbegebieten und Krankenhäusern (CISPR 11 Klasse A) eignet. Bei Verwendung in einer Wohnumgebung (für die normalerweise CISPR 11 Klasse B erforderlich ist) bietet dieses Gerät u. U. keinen ausreichenden Schutz gegenüber hochfrequenten Kommunikationsdiensten. Eventuell muss der Anwender Abhilfemaßnahmen wie einen Standortwechsel oder eine Neuausrichtung des Geräts treffen.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse A	
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen Flicker IEC 61000-3-3	Konform	

### Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit


Der 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger eignet sich zum Einsatz in der Umgebung einer professionellen medizinischen Einrichtung und nicht in Umgebungen, in denen die für die Validierung des Produkts verwendeten Testbedingungen hinsichtlich der Störfestigkeit überschritten werden, wie z. B. in der Nähe von Geräten der Hochfrequenz(HF)-Chirurgie und innerhalb des gegen Radiofrequenzen (RF) abgeschirmten Raums für einen Magnetresonanztomographen (MRT). Der Kunde bzw. der Anwender des 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeigers hat dafür zu sorgen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet und die nachstehend aufgeführten Leitlinien für die elektromagnetische Umgebung eingehalten werden.

Test zur Störfestigkeit	Testpegel nach IEC 60601	Konformitätspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie

**Leitlinie und Herstellererklärung – elektromagnetische Störfestigkeit**

<p>Elektrostatische Entladung (ESE) IEC 61000-4-2</p>	<p>±8 kV bei Kontaktentladung ±15 kV bei Luftentladung</p>	<p>±8 kV bei Kontaktentladung ±15 kV bei Luftentladung</p>	<p>Der Fußboden sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Fußböden mit Abdeckung aus Synthetikmaterial sollte eine relative Luftfeuchtigkeit von mindestens 30 % herrschen.</p>
<p>Spannungsspitzen/Burst IEC 61000-4-4</p>	<p>±2 kV für Netzleitungen ±1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen</p>	<p>±2 kV für Netzleitungen ±1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen</p>	<p>Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen.</p>
<p>Stoßspannungen IEC 61000-4-5</p>	<p>±0,5 kV, ±1 kV zwischen Leitungen ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV zwischen Leitungen und Erde</p>	<p>±0,5 kV, ±1 kV zwischen Leitungen ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV zwischen Leitungen und Erde</p>	<p>Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen.</p>
<p>Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen in den Netzeingangsleitungen IEC 61000-4-11</p>	<p>0 % <math>U_T</math> für 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315°  0 % <math>U_T</math> für 1 Zyklus  70 % <math>U_T</math> (30 % Einbruch in <math>U_T</math>) für 25/30 Zyklen  0 % <math>U_T</math> für 250/300 Zyklen</p>	<p>0 % <math>U_T</math> für 0,5 Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315°  0 % <math>U_T</math> für 1 Zyklus  70 % <math>U_T</math> (30 % Einbruch in <math>U_T</math>) für 25/30 Zyklen  0 % <math>U_T</math> für 250/300 Zyklen</p>	<p>Die Qualität der Netzversorgung sollte einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung entsprechen. Wenn der Anwender des 521200380100 <b>Secure Connect</b> Positionsanzeigers auch bei Stromausfällen einen fortgesetzten Betrieb benötigt, sollte das Gerät über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder einen Akku betrieben werden.</p>
<p>Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>30 A/m</p>	<p>30 A/m</p>	<p>Die Stärke von Magnetfeldern mit energietechnischen Frequenzen sollte die übliche Stärke an einem typischen Ort in einer typischen kommerziellen oder Krankenhaus-Umgebung nicht überschreiten.</p>

**Hinweis** -  $U_T$  ist die Wechselstromnetzspannung vor Anwendung des Testpegels.

<p>Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6</p> <p>Gestrahlte HF-Störung IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz 3 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten entsprechend den Angaben in der Tabelle „Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem 521200380100 <b>Secure Connect</b> Positionsanzeiger“ verwendet werden. Falls der Mobildienst nicht in der Tabelle aufgeführt ist, sollte der empfohlene Schutzabstand anhand der für die Senderfrequenz zutreffenden Gleichung berechnet werden.</p> <p>Empfohlener Trennabstand <math>D=(2) (\sqrt{P})</math> Dabei ist <math>P</math> die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Hersteller des Transmitters und <math>d</math> der empfohlene Trennabstand in Metern (m).</p> <p>Von stationären HF-Transmittern erzeugte Feldstärken, wie sie im Rahmen einer elektromagnetischen Standortvermessung<sup>a</sup> bestimmt wurden, müssen in jedem Frequenzbereich unterhalb des Übereinstimmungspegels<sup>b</sup> liegen.</p> <p>In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: </p>
---	---	-------------------------	---

**Hinweis** - Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

**Hinweis** - Die ISM-Frequenzbänder (Industrial, Scientific, Medical) zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 6,765 MHz bis 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz; 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz.

<sup>a</sup>Feldstärken von stationären Sendern wie Basisstationen von Funktelefonen (Mobiltelefon/schnurloses Telefon) und mobilen Landfunkdiensten, Amateurfunkgeräten, AM- und FM-Radiosendern und TV-Sendern, lassen sich theoretisch nicht genau vorherbestimmen. Zur Beurteilung der durch stationäre HF-Sender geschaffenen elektromagnetischen Umgebung sollte eine elektromagnetische Standortvermessung erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Anwendungsort des 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeigers den oben erwähnten zutreffenden HF-Konformitätspegel übersteigt, sollte der 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger beobachtet werden, um die normale Funktion zu bestätigen. Wenn Funktionsstörungen beobachtet werden, sind ggf. zusätzliche Maßnahmen erforderlich, wie z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des 521200380100 **Secure Connect**.

<sup>b</sup>Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz darf die Feldstärke maximal 3 Vrms betragen.

### Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem 521200380100 Secure Connect Positionsanzeiger

Der 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger ist für den Gebrauch in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch abgestrahlte HF unter Kontrolle sind. Der Kunde bzw. der Anwender des 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeigers kann zur Vermeidung von elektromagnetischen Interferenzen beitragen, indem zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem 521200380100 **Secure Connect** Positionsanzeiger, einschließlich Kabeln, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte ein Mindestabstand eingehalten wird (siehe nachstehende Empfehlungen).

Band (MHz)	Dienst	Maximale Leistung (W)	Mindest-Schutzabstand (m)
380–390	TETRA 400	1,8	0,3
430–470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704–787	LTE-Band 13, 17	0,2	0,3
800–960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-Band 5	2,0	0,3
1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Band 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400–2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE-Band 7	2,0	0,3
5100–5800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Für Sender, deren maximale Nennausgangsleistung oben nicht angegeben ist, kann der empfohlene Abstand  $d$  in Metern (m) anhand einer für die Frequenz des Senders anwendbaren Gleichung geschätzt werden, wobei  $P$  die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist.

**Hinweis** - Diese Richtlinien treffen eventuell nicht in allen Situationen zu. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.



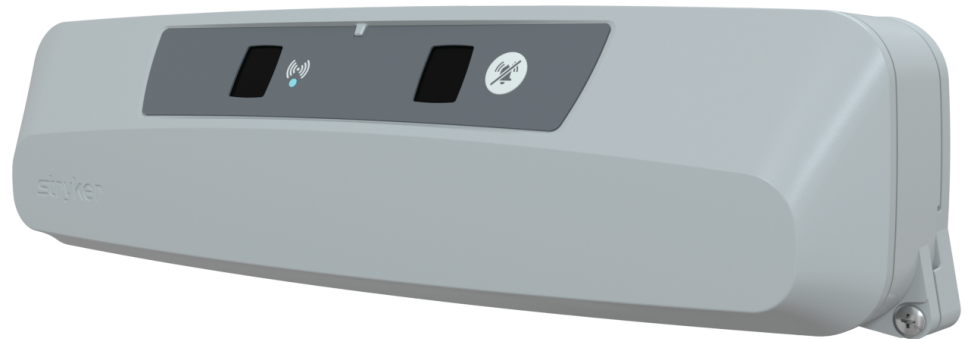


## Secure® Connect

Manual de uso y mantenimiento

REF 521200380100



















Connected Hospital®












## Símbolos

	Consultar el manual/folleto de instrucciones
	Consultar las instrucciones de uso
	Advertencia general
	Precaución
	Radiación no ionizante
	RUSP de China con sustancias declarables
	Número de catálogo
	Número de serie
	Producto sanitario europeo
	Marcado CE
	Marcado UKCA
	Importador
	Identificador único de producto
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Representante autorizado en Suiza
	Para ver las patentes estadounidenses, visite <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Fabricante
	Fecha de fabricación

<p><b>IPX4</b></p>	<p>Protección contra salpicaduras líquidas</p>
	<p>Equipo eléctrico de clase II: equipo en el que la protección contra las descargas eléctricas no consiste solamente en un aislamiento básico, sino que incluye precauciones de seguridad adicionales, como un aislamiento doble o reforzado, sin requisitos en cuanto a puesta a tierra protectora o condiciones de instalación.</p>
	<p>Equipo médico clasificado por Underwriters Laboratories Inc. con respecto a peligros de descargas eléctricas, de incendio y mecánicos solo de acuerdo con las normas ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 y A1:2012 C1:2009/(R)2012 y A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-2-52:11 con la modificación 1:2017.</p>
	<p>Marca de conformidad inalámbrica de Sudáfrica</p>
	<p>Marca de conformidad inalámbrica de México (NOM)</p>
	<p>De acuerdo con la modificación de la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este símbolo indica que el producto debe desecharse por separado para su reciclaje. No lo deseche como residuo municipal sin clasificar. Póngase en contacto con el distribuidor local para obtener información sobre la eliminación. Asegúrese de descontaminar los equipos contaminados antes del reciclaje.</p>

# Índice

Definición de advertencia, precaución y nota .....	2
Resumen de las precauciones de seguridad .....	2
Introducción .....	3
Descripción del producto .....	3
Contraindicaciones.....	3
Vida útil prevista.....	3
Eliminación/reciclado .....	3
Especificaciones .....	3
Especificaciones de la radio por Bluetooth.....	4
Información de contacto.....	5
Ubicación del número de serie.....	5
Instalación.....	6
Instalación de <b>Secure Connect</b> .....	6
Lista de comprobación de la instalación.....	9
Funcionamiento .....	10
Indicadores y funciones de <b>Secure Connect</b> .....	10
Configuración de <b>Secure Connect</b> .....	11
Prueba de <b>Secure Connect</b> .....	12
Mantenimiento preventivo.....	13
Limpieza .....	14
Desinfección .....	15
Notificaciones inalámbricas .....	16
Información de compatibilidad electromagnética .....	18
Formulario de dispositivos relacionados con <b>Secure Connect</b> .....	22

# Definición de advertencia, precaución y nota

Las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** tienen un significado especial y deberán considerarse detenidamente.

## ADVERTENCIA

Advierten al lector sobre situaciones que, si no se evitan, podrían producir la muerte o lesiones graves. También pueden describir posibles reacciones adversas graves y peligros para la seguridad.

## PRECAUCIÓN

Advierten al lector sobre situaciones potencialmente peligrosas que, si no se evitan, pueden producir lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente, o daños al producto u otras propiedades. Incluyen cuidados especiales necesarios para el uso seguro y eficaz del dispositivo, y para evitar dañarlo con el uso o el mal uso.

**Nota** - Ofrecen información especial que facilita el mantenimiento o aclara instrucciones importantes.

## Resumen de las precauciones de seguridad

Lea siempre las advertencias y precauciones indicadas en esta página, y sígalas escrupulosamente. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

---

### ADVERTENCIA

- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF, incluidos los periféricos, como los cables de antena y las antenas externas, no deben estar a menos de 12 in (30 cm) de ninguna parte del localizador **Secure Connect**, incluidos los cables especificados por el fabricante.
- No apile ni coloque el equipo junto a otros equipos para evitar el funcionamiento incorrecto del producto. Si es necesario utilizar los equipos dispuestos de este modo, observe detenidamente el equipo apilado o adyacente para asegurarse de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o facilitados por el fabricante puede producir un incremento de las emisiones electromagnéticas, o reducir la inmunidad electromagnética y provocar un funcionamiento inadecuado.

---

### PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
- No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que, a su vez, cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- Haga siempre coincidir los interruptores DIP de SB1 y SB2 con la configuración del producto conectado para evitar el riesgo de dañar la pared.
- Haga siempre coincidir los interruptores DIP de un producto con la configuración de la pared si se necesita conectar un cable de comunicación de llamada al personal de enfermería para evitar el riesgo de dañar la pared.
- Haga siempre coincidir los interruptores DIP de SB1 y SB2 con la configuración del producto para evitar el riesgo de dañar la pared.
- No limpie, desinfecte, repare ni realice tareas de mantenimiento en el producto mientras se esté utilizando.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de pared cuando se hayan producido grandes derrames de líquido cerca de las placas de circuitos y los cables. Limpie el líquido e inspeccione el producto. Los líquidos pueden hacer que el producto funcione de manera impredecible y perjudicar el funcionamiento de los productos eléctricos. No ponga de nuevo en servicio el producto hasta que esté seco y lo haya probado para asegurarse de que funciona de manera segura.
- Después de la desinfección, limpie siempre el producto con un paño y agua limpia (o alcohol isopropílico al 70 % si se utiliza **Virex® TB**), y séquelo. Algunos desinfectantes son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no aclara y seca el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie. Este residuo corrosivo puede causar la degradación prematura de componentes críticos. Si no se siguen estas instrucciones de desinfección, la garantía podría quedar anulada.

# Introducción

Este manual le ayudará a utilizar o mantener su producto de Stryker. Lea este manual antes de utilizar este producto o de realizar su mantenimiento. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso o el mantenimiento seguros de este producto.

---

## PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones al paciente o al operador. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.
  - No modifique el producto ni ninguno de sus componentes. La modificación del producto puede provocar un funcionamiento impredecible que a su vez cause lesiones al paciente o al operador. La modificación del producto también anula su garantía.
- 

## Nota

- Este manual es un componente permanente del producto y debe permanecer con él si se vende.
- Stryker busca continuamente el avance en el diseño y la calidad de sus productos. Este manual contiene la información sobre el producto más actualizada disponible en el momento de la impresión. Puede haber ligeras discrepancias entre su producto y este manual. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker, en el +1-800-327-0770 (llamada gratuita en EE. UU.).

## Descripción del producto

El **Secure® Connect** modelo 521200380100 de Stryker es una solución inalámbrica de llamada al personal de enfermería. El **Secure Connect** permite la comunicación entre pacientes y personal de enfermería mediante el botón de llamada, los controles de habitación y los controles de la televisión sin necesidad de usar cables.

## Contraindicaciones

Ninguna conocida.

## Vida útil prevista

El **Secure Connect** tiene una vida útil prevista de 10 años en condiciones de uso normales y con el mantenimiento periódico adecuado.

La batería tiene una vida útil prevista de dos años en condiciones de uso normales.

## Eliminación/reciclado

Siga siempre las recomendaciones locales más recientes o los reglamentos sobre protección medioambiental y los riesgos asociados con el reciclado o la eliminación del equipo al final de su vida útil.

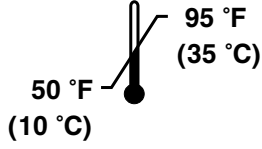
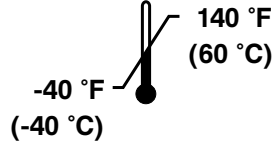
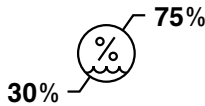
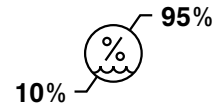
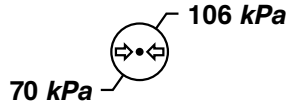
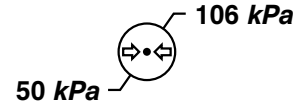
## Especificaciones

Longitud	16,3 in	41,1 cm
Anchura	3,3 in	8,4 cm
Fondo	4,3 in	10,9 cm
Peso	4 lb	1,8 kg
Capacidad de voltaje del sistema	Suministro de CA: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,8 A	

	<b>Secure Connect:</b> 18 V CC, 1,67 A
Conexión inalámbrica	Utiliza LED por infrarrojos (IR) y Bluetooth en función del esquema de comunicación propiedad de Stryker  <b>Nota</b> - La potencia de señal mínima del <b>Secure Connect</b> debe estar dentro de un rango de 3 dB del producto conectado. Asegúrese de que el producto está a menos de 5,5 pies (1,7 m) del <b>Secure Connect</b> .

Stryker se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones indicadas son aproximadas y pueden variar ligeramente de un producto a otro o en función de las fluctuaciones del suministro eléctrico.

Condiciones ambientales	Uso	Almacenamiento y transporte
Temperatura ambiente		
Humedad relativa (sin condensación)		
Presión atmosférica		

De acuerdo con el reglamento REACH europeo y otros requisitos normativos medioambientales, se enumeran los componentes que contienen sustancias declarables.

Descripción	Número	Nombre químico de la sustancia extremadamente preocupante (SEP)
Placa de interfaz de la habitación montada en pared	521200380950	Decametilciclopentasiloxano, dodecametilciclohexasiloxano, plomo, octametilciclotetrasiloxano

### Especificaciones de la radio por Bluetooth

Elemento	Especificación - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unidad
	Canal	Mín.	Máx.	
Frecuencias de funcionamiento	79	2,4	2,4835	GHz
Banda ancha de recepción	No aplicable	1		MHz
ERP máximo	No aplicable	-24,148		dBW

## Información de contacto

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente o con el Servicio de Asistencia Técnica de Stryker llamando al: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
EE. UU.

**Nota** - El usuario o el paciente deberán comunicar cualquier incidente grave relacionado con el producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del estado miembro europeo en el que el usuario o el paciente estén establecidos.

Para ver en línea el manual de uso o de mantenimiento de su producto, visite <https://techweb.stryker.com/>.

Tenga a mano el número de serie (A) del producto de Stryker cuando llame al Servicio de Atención al Cliente o al Servicio de Asistencia Técnica de Stryker. Incluya el número de serie en todas las comunicaciones escritas.

## Ubicación del número de serie

La etiqueta (A) del número de serie de Stryker y el número de identificación de la ubicación de la cama (BBID) se encuentra en la parte inferior del producto (Figura 1).

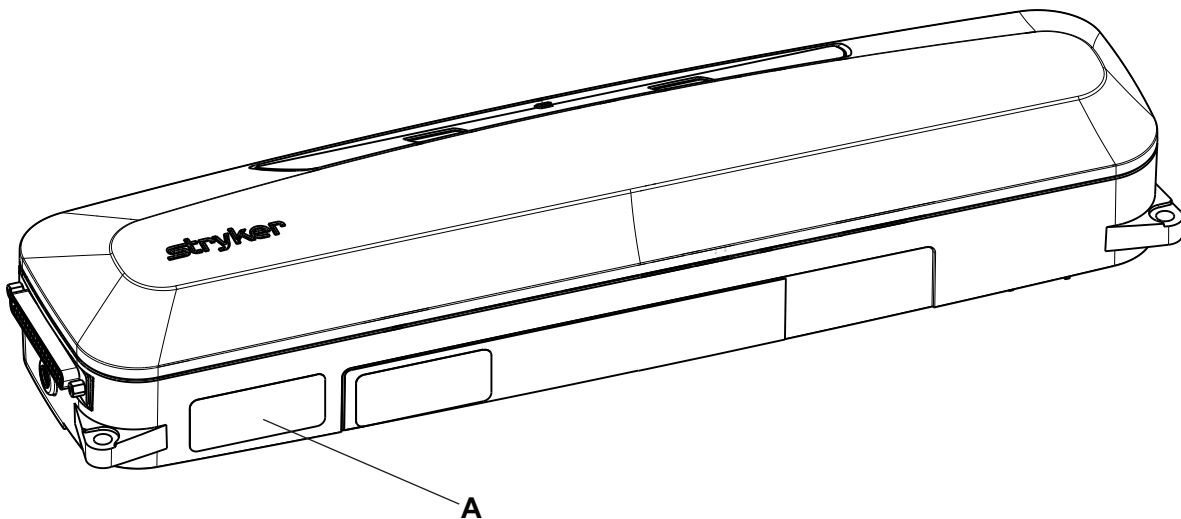


Figura 1 – Ubicación del número de serie de Stryker y del BBID

# Instalación

## Instalación de Secure Connect

### Herramientas necesarias:

- Destornillador Phillips del n.º 2
- Destornillador Phillips del n.º 1
- Alfiler
- Cinta métrica
- Nivel
- Lápiz
- Herramientas necesarias para las fijaciones suministradas por el hospital

### Procedimiento:

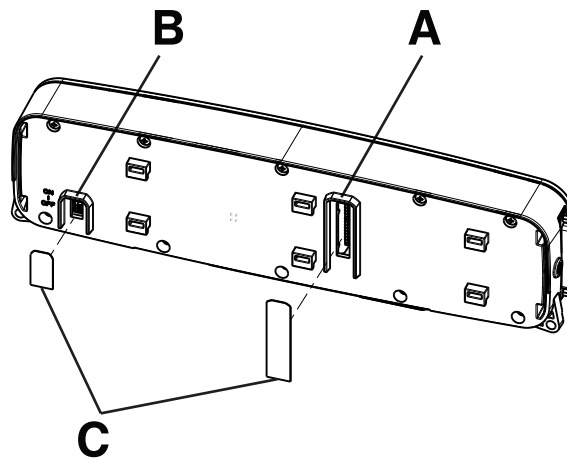
1. Registre el BBID del **Secure Connect** (*Ubicación del número de serie* (página 5)) y el número de la habitación o la ubicación del paciente en el *Formulario de dispositivos relacionados con Secure Connect* (página 22).
2. Con un punzón largo, configure los interruptores DIP SB1 y SB2 (A) para hacer coincidir el sistema de llamada al personal de enfermería y el cable de comunicación de llamada al personal de enfermería (Figura 2).

---

**PRECAUCIÓN** - Haga siempre coincidir los interruptores DIP de SB1 y SB2 con la configuración del producto conectado para evitar el riesgo de dañar la pared.

---

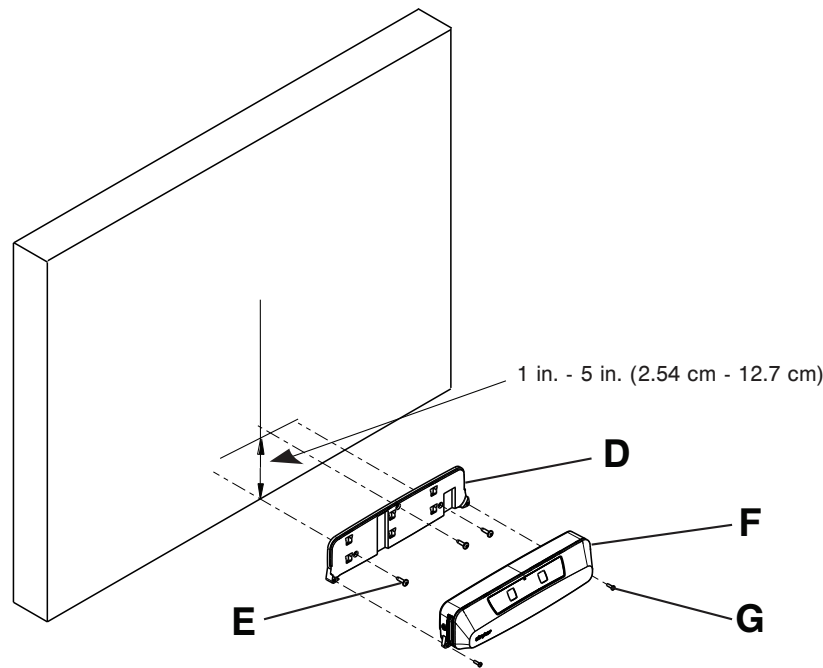
**Nota** - Para confirmar la configuración del interruptor DIP, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o el servicio técnico de Stryker (*Información de contacto* (página 5)).



**Figura 2 – Configuración del interruptor**

3. Con un punzón largo, apriete el interruptor de **ENCENDIDO Y APAGADO** del **Secure Connect** (B) para ponerlo en posición de **ENCENDIDO** (Figura 2).
4. Adhiera las dos etiquetas IPX suministradas (C) sobre el interruptor DIP y las muescas **ENCENDIDO/APAGADO** situadas en la parte trasera del **Secure Connect** (Figura 2).
5. Con una cinta métrica y un lápiz, marque el centro previsto de la ubicación de la cama (línea vertical) (Figura 3).





**Figura 3 – Especificaciones de montaje**

- Centre la placa de montaje en la línea vertical realizada en el paso 5 y monte dicha placa de forma que la superficie inferior se encuentre a una distancia máxima de 1 in (2,54 cm) del suelo (Figura 3).

**Nota**

- No lo monte en un rodapié si el grosor de este es superior a 1 in (2,54 cm).
  - Puede montar la parte inferior de la placa de montaje hasta 5 pulgadas (12,7 cm) del suelo si siempre puede mantener una distancia de al menos 5 pulgadas (12,7 cm) entre el extremo de la cabeza de la cama y la pared. Considere la posibilidad de usar un umbral de suelo o parachoques de rodillo.
- Ponga un nivel en la parte inferior de la placa de montaje (D) y asegúrese de que la parte inferior de esta (D) está en posición horizontal cuando la coloque en las marcas de referencia que ha hecho en los pasos 5 y 6 (Figura 3).
  - Con un lápiz, marque los agujeros de los tres tornillos en la placa base (D).
  - Utilice la herramienta adecuada con las fijaciones suministradas por el hospital (E, no incluidas) para fijar la placa de montaje (D) a la pared (Figura 3).
  - Acople el **Secure Connect** (F) a la placa de montaje (D) (Figura 3).
  - Con un destornillador Phillips del n.º 2, fije el **Secure Connect** (F) a la placa de montaje (D) con los dos tornillos suministrados (700001126359) (G) (Figura 3).
  - Enchufe el **Secure Connect** a una toma de pared con puesta a tierra de grado hospitalario.
- Nota** - Coloque el cable de alimentación en una ubicación accesible.
- En el **Secure Connect**, enchufe el extremo hembra del cable de alimentación.
  - En el **Secure Connect**, conecte el cable de comunicación de llamada al personal de enfermería.
  - Con un destornillador Phillips del n.º 1, asegure el cable de comunicación de llamada al personal de enfermería al **Secure Connect**.
  - Conecte y asegure el cable de comunicación de llamada al personal de enfermería a la toma de pared del sistema de llamada al personal de enfermería.
  - Consulte *Configuración de Secure Connect* (página 11).
  - Siga el procedimiento descrito en el manual del producto para conectar el producto al **Secure Connect**.

---

**PRECAUCIÓN** - Haga siempre coincidir los interruptores DIP de un producto con la configuración de la pared si se necesita conectar un cable de comunicación de llamada al personal de enfermería para evitar el riesgo de dañar la pared.

---

**Nota**

- Si se mueve el **Secure Connect**, repita los pasos 1 y 10 a 17.
- Si el producto se lleva a otro **Secure Connect** que ya esté configurado, no es necesario hacer cambios, ya que el producto se conectará automáticamente.

# Lista de comprobación de la instalación

Siga esta lista de verificación para el **Secure Connect** 521200380100:

- \_\_\_\_\_ Confirme que no le quede ningún componente sin usar después de la instalación. **Secure Connect** no contiene componentes adicionales.
- \_\_\_\_\_ Compruebe que el número de ID del **Secure Connect** y el número o la ubicación de la habitación se han registrado en el *Formulario de dispositivos relacionados con **Secure Connect*** (página 22)
- \_\_\_\_\_ Utilice una cinta métrica para comprobar que el **Secure Connect** está instalado en el centro de la pared detrás de la cama, en posición horizontal.
- \_\_\_\_\_ Utilice una cinta métrica para comprobar que la parte inferior del **Secure Connect** está instalada a 1-5 in (2,54 cm - 12,7 cm) del suelo
- \_\_\_\_\_ Utilice un nivel para confirmar que la placa de montaje está horizontal
- \_\_\_\_\_ Todas las sujeciones están apretadas y no hay indicios de sujeciones que sobresalgan o falten
- \_\_\_\_\_ El cable de alimentación está conectado a una toma de pared con puesta a tierra de grado hospitalario y al **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ El cable de comunicación de llamada al personal de enfermería está conectado al **Secure Connect** y al sistema de llamada al personal de enfermería

Número de ID del producto:			
Instalado por:		Fecha:	
Inspeccionado por:		Fecha:	

**Nota** - Conserve una copia de este registro durante al menos diez años.

# Funcionamiento

## Indicadores y funciones de Secure Connect

El **Secure Connect** tiene símbolos indicadores y un botón para cancelar la llamada al personal de enfermería (A), ubicado en la parte superior del producto. Este botón se utiliza para cancelar la alerta en caso de que se desconecte el cable de comunicación de llamada al personal de enfermería.



Indicador	Luz del indicador	Estado
	Permanente	Conectado
	Intermitente	Conectando
	Destello	Error de conexión
	Intermitente	Alimentación de CA desenchufada
	Destello	Batería baja.
	Intermitente	Cable de comunicación de llamada al personal de enfermería desenchufado
	Permanente	El <b>Secure Connect</b> no está configurado
	Destello	Error (consulte la pantalla del producto para conocer el detalle del error)
	Destello	Error de la batería.

# Configuración de Secure Connect

## Herramientas necesarias:

- Opción de escáner **Secure Connect** (521200380700) o producto compatible con **Secure Connect**
- Opción de herramienta de servicio técnico de Stryker (521205080001)

**Nota** - Se necesita la herramienta de servicio técnico de Stryker si utiliza el escáner **Secure Connect**.

---

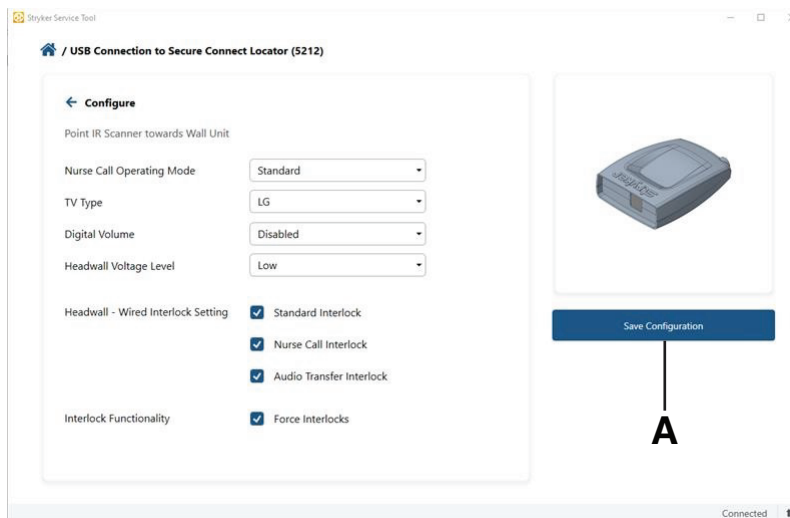
**PRECAUCIÓN** - Haga siempre coincidir los interruptores DIP de SB1 y SB2 con la configuración del producto para evitar el riesgo de dañar la pared.

---

## Procedimiento:

### Con un escáner **Secure Connect**:

1. Con la herramienta de servicio técnico de Stryker, seleccione la configuración y los ajustes suministrados.
2. Seleccione **Guardar configuración** (A) (Figura 4).



**Figura 4 – Herramienta de servicio técnico de Stryker**

### Con una cama **ProCuity®**:

1. Aplique los frenos.

**Nota** - Consulte el manual de uso de la **ProCuity** modelo 3009 para conocer los pasos a seguir para aplicar los frenos.

2. Confirme la conexión de **Secure Connect** a la **ProCuity**.

**Nota** - Aparecerá el icono (( )) en la pantalla de inicio de **ProCuity** cuando se haya conectado el **Secure Connect**.

3. Introduzca el menú de servicio técnico y seleccione **Configuración** (B) (Figura 5).

**Nota** - Consulte el manual de mantenimiento de la **ProCuity** modelo 3009 para conocer los pasos a seguir para acceder al menú del servicio técnico.

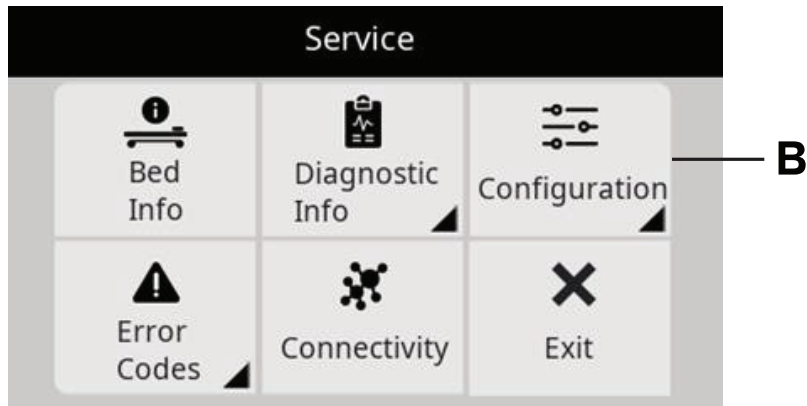


Figura 5 – Menú del servicio técnico de ProCuity

4. En el menú de configuración, seleccione **Configuración de la interfaz de la habitación** (C) (Figura 6).

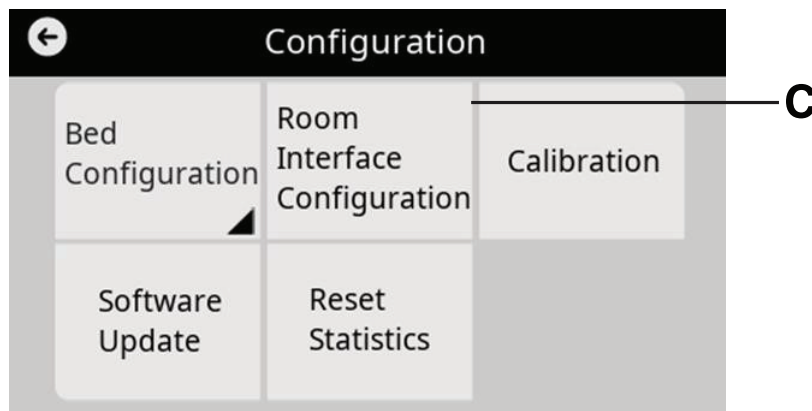


Figura 6 – Menú de configuración de ProCuity

5. Introduzca los ajustes suministrados y seleccione **Guardar**.

## Prueba de Secure Connect

### Herramientas necesarias:

- Opción de escáner **Secure Connect** (521200380700) o producto compatible con **Secure Connect**
- Opción de herramienta de servicio técnico de Stryker (521205080001)

**Nota** - Se necesita la herramienta de servicio técnico de Stryker si utiliza el escáner **Secure Connect**.

### Procedimiento:

#### Escáner **Secure Connect**:

Con la función de hacer pruebas de la herramienta del servicio técnico de Stryker, active la llamada al personal de enfermería.

#### Cama **ProCuity**:

Utilice el pie de cama y los paneles de control de la barra lateral para activar la llamada al personal de enfermería.

**Nota** - Consulte el manual de uso de la **ProCuity** modelo 3009 para conocer los pasos a seguir para activar la llamada al personal de enfermería.

# Mantenimiento preventivo

Retire el producto del servicio antes de realizar la inspección de mantenimiento preventivo. Revise todos los componentes incluidos en la lista durante el mantenimiento preventivo anual de todos los productos de Stryker Medical. Es posible que deba realizar revisiones de mantenimiento preventivo con más frecuencia en función de su nivel de uso del producto. Las reparaciones solo puede realizarlas personal cualificado.

Revise lo siguiente:

- \_\_\_\_\_ Todas las sujeciones son seguras
- \_\_\_\_\_ La carcasa del **Secure Connect** no está agrietada ni dañada
- \_\_\_\_\_ La placa de montaje no está agrietada ni dañada
- \_\_\_\_\_ La etiqueta frontal del **Secure Connect** no está dañada
- \_\_\_\_\_ Sustituya la batería (cada dos años)

Número de serie del producto:
Cumplimentado por:
Fecha:

# Limpieza

---

## PRECAUCIÓN

- No limpie, desinfecte, repare ni realice tareas de mantenimiento en el producto mientras se esté utilizando.
  - Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de pared cuando se hayan producido grandes derrames de líquido cerca de las placas de circuitos y los cables. Limpie el líquido e inspeccione el producto. Los líquidos pueden hacer que el producto funcione de manera impredecible y perjudicar el funcionamiento de los productos eléctricos. No ponga de nuevo en servicio el producto hasta que esté seco y lo haya probado para asegurarse de que funciona de manera segura.
- 

Método de limpieza recomendado:

1. Lave a mano todas las superficies expuestas del producto con un detergente suave utilizando un pulverizador o paños previamente humedecidos.
2. Siga las instrucciones del fabricante de la solución de limpieza sobre los requisitos de aclarado y de tiempo de contacto adecuados.
3. Seque el producto antes de volverlo a utilizar.

**Nota** - Evite la sobresaturación. No permita que quede humedad en el producto.



# Desinfección

---

## PRECAUCIÓN

- No limpie, desinfecte, repare ni realice tareas de mantenimiento en el producto mientras se esté utilizando.
  - Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de pared cuando se hayan producido grandes derrames de líquido cerca de las placas de circuitos y los cables. Limpie el líquido e inspeccione el producto. Los líquidos pueden hacer que el producto funcione de manera impredecible y perjudicar el funcionamiento de los productos eléctricos. No ponga de nuevo en servicio el producto hasta que esté seco y lo haya probado para asegurarse de que funciona de manera segura.
  - Después de la desinfección, limpie siempre el producto con un paño y agua limpia (o alcohol isopropílico al 70 % si se utiliza **Virex® TB**), y séquelo. Algunos desinfectantes son corrosivos por naturaleza y pueden provocar daños al producto. Si no aclara y seca el producto, puede quedar un residuo corrosivo en su superficie. Este residuo corrosivo puede causar la degradación prematura de componentes críticos. Si no se siguen estas instrucciones de desinfección, la garantía podría quedar anulada.
- 

Los desinfectantes recomendados para las superficies de este producto incluyen:

- Productos cuaternarios (ingrediente activo: cloruro de amonio)
- Productos fenólicos (ingrediente activo: o-fenilfenol)
- Solución de lejía clorada con un máximo de 10 000 ppm de cloro desinfectante o 941 ml de una solución de hipoclorito de sodio al 5,25 % por 4000 ml de agua
- Alcohol (ingrediente activo: isopropanol al 70 %)
- Peróxido de hidrógeno acelerado (5000 ppm de peróxido de hidrógeno)

Método de desinfección:


1. Siga las recomendaciones de dilución del fabricante de la solución desinfectante.
2. Aplique la solución desinfectante recomendada mediante pulverización o con paños humedecidos previamente.
3. Limpie a mano todas las superficies expuestas del producto con el desinfectante recomendado.
4. Seque el producto antes de volverlo a utilizar.



## Nota

- Evite la sobresaturación. No permita que quede humedad en el producto.
- Siga las recomendaciones de dilución proporcionadas por el fabricante en cuanto a los requisitos de aclarado y de tiempo de contacto adecuados. Para una desinfección correcta, siga las directrices del fabricante del producto químico.

# Notificaciones inalámbricas

Para los productos que cuentan con tecnología de comunicación inalámbrica, estas declaraciones se aplican a los países de la siguiente manera:

País	Notificación			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
México	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" data-bbox="344 800 570 978"> <tr> <td data-bbox="344 800 570 852">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 852 570 905">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 905 570 978">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" data-bbox="344 1024 570 1136"> <tr> <td data-bbox="344 1024 570 1136">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africaa	 <p>ICASA TA 2021-0324</p>			

País	Notificación
Thailand	<div data-bbox="350 163 836 646" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <p><b>nabp.</b>   โทรคมนาคม        กำกับดูแลเพื่อประชาชน        Call Center 1200 (InSW5)</p> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# Información de compatibilidad electromagnética

## ADVERTENCIA

- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF, incluidos los periféricos, como los cables de antena y las antenas externas, no deben estar a menos de 12 in (30 cm) de ninguna parte del localizador **Secure Connect**, incluidos los cables especificados por el fabricante.
- No apile ni coloque el equipo junto a otros equipos para evitar el funcionamiento incorrecto del producto. Si es necesario utilizar los equipos dispuestos de este modo, observe detenidamente el equipo apilado o adyacente para asegurarse de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o facilitados por el fabricante puede producir un incremento de las emisiones electromagnéticas, o reducir la inmunidad electromagnética y provocar un funcionamiento inadecuado.

El localizador **Secure Connect** 521200380100 ha sido evaluado con los siguientes cables:

Cable	Longitud (m)
Cable de entrada a la red eléctrica de CA	1,2
Llamada al personal de enfermería (DB-37)	2,4

### Guía y declaración del fabricante sobre emisiones electromagnéticas

El localizador **Secure Connect** 521200380100 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. Los clientes o usuarios del localizador **Secure Connect** 521200380100 deben asegurarse de que se utilice en un entorno de estas características.

Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	<b>Nota</b> - Las características de emisión de este equipo lo hacen adecuado para utilizarse en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en entornos residenciales, (para los que normalmente se requiere CISPR 11 clase B), este equipo podría no ofrecer una protección adecuada frente a los servicios de comunicaciones por radiofrecuencia. El usuario podría tener que adoptar medidas paliativas, como reubicar o reorientar el equipo.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de tensión Emisiones de destellos IEC 61000-3-3	Cumple lo especificado	

### Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética


El localizador **Secure Connect** 521200380100 es adecuado para utilizarse en el entorno de un centro sanitario profesional y no en entornos que superen las condiciones de las pruebas de humedad para las que ha sido evaluado el producto, como cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia (HF) y dentro de la sala con blindaje de radiofrecuencia (RF) de un sistema de imágenes por resonancia magnética (RM). Los clientes o usuarios del localizador **Secure Connect** 521200380100 deben asegurarse de que se utilice en dichos entornos y de que se siga la guía de entorno electromagnético incluida más abajo.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Guía de entorno electromagnético
Descarga electrostática (DES) IEC 61000-4-2	Contacto: $\pm 8$ kV Aire: $\pm 15$ kV	Contacto: $\pm 8$ kV Aire: $\pm 15$ kV	Los suelos deben ser de madera, cemento o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa mínima deberá ser del 30 %.

**Guía y declaración del fabricante sobre inmunidad electromagnética**

Transitorios electrostáticos rápidos en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para vías de suministro eléctrico ±1 kV para vías de entrada/salida	±2 kV para vías de suministro eléctrico ±1 kV para vías de entrada/salida	La calidad de la red principal debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Ondas de choque IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV de líneas a líneas ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV de líneas a tierra	±0,5 kV, ±1 kV de líneas a líneas ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV de líneas a tierra	La calidad de la red principal debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Huecos de tensión, variaciones de tensión e interrupciones breves en las vías de entrada de alimentación IEC 61000-4-11	0 % de $U_T$ durante 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°  0 % de $U_T$ durante 1 ciclo  70 % de $U_T$ (bajada de 30 % en $U_T$ ) durante 25/30 ciclos  0 % de $U_T$ durante 250/300 ciclos	0 % de $U_T$ durante 0,5 ciclos a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°  0 % de $U_T$ durante 1 ciclo  70 % de $U_T$ (bajada de 30 % en $U_T$ ) durante 25/30 ciclos  0 % de $U_T$ durante 250/300 ciclos	La calidad de la red principal debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario necesita que el localizador <b>Secure Connect 521200380100</b> continúe funcionando en caso de interrupción del suministro eléctrico principal, se recomienda alimentar el aparato mediante una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de red deben estar en niveles característicos de un entorno comercial u hospitalario típico.

**Nota** -  $U_T$  es la tensión de la red principal de corriente alterna antes de aplicar el nivel de prueba.

<p>RF conducida IEC 61000-4-6</p> <p>RF radiada IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms De 150 kHz a 80 MHz 3 V/m De 80 MHz a 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia deberán seguir las orientaciones indicadas en la tabla «Distancias de separación recomendadas entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia y el localizador <b>Secure Connect</b> 521200380100». Si el servicio móvil no está indicado en la tabla, la distancia de separación recomendada deberá calcularse por la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada  <math>D = (2) (\sqrt{P})</math>  donde <math>P</math> es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y <math>d</math> es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las intensidades de campo procedentes de transmisores de radiofrecuencia fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del lugar<sup>a</sup>, deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada intervalo de frecuencias<sup>b</sup>.</p> <p>Se pueden producir interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: </p>
---	---	-------------------------	--

**Nota** - Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.

**Nota** - Las bandas ISM (industriales, científicas y médicas) entre 0,15 MHz y 80 MHz son: de 6,765 MHz a 6,795 MHz, de 13,553 MHz a 13,567 MHz, de 26,957 MHz a 27,283 MHz y de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

<sup>a</sup> Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las estaciones base de radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiotransmisores terrestres, los equipos de radioaficionados, las emisoras de radio AM y FM, y las emisoras de televisión, no pueden predecirse de forma teórica con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético generado por transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de hacer un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el sitio donde se utilice el localizador **Secure Connect 521200380100** excede el nivel de conformidad de radiofrecuencia aplicable indicado anteriormente, deberá vigilarse el localizador **Secure Connect 521200380100** para verificar que funciona normalmente. Si se observa un funcionamiento anormal, es posible que deban tomarse otras medidas, como reorientar o reubicar el localizador **Secure Connect 521200380100**.

<sup>b</sup> En el intervalo de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo son inferiores a 3 Vrms.

### Distancias de separación recomendadas entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia y el localizador Secure Connect 521200380100

El localizador **Secure Connect 521200380100** está diseñado para utilizarse en un entorno electromagnético con control de interferencias por RF radiadas. El cliente o el usuario del localizador **Secure Connect 521200380100** pueden ayudar a impedir las interferencias electromagnéticas manteniendo los equipos portátiles y móviles de comunicación por RF (transmisores) y el localizador **Secure Connect 521200380100** separados por las distancias mínimas que se recomiendan a continuación, según la potencia de salida máxima del equipo de comunicaciones.

Banda (MHz)	Servicio	Potencia máxima (W)	Distancia mínima de separación (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704-787	Banda LTE 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; Banda LTE 5	2,0	0,3
1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400-2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; Banda LTE 7	2,0	0,3
5100-5800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Para transmisores con potencias nominales de salida máxima no incluidas en la lista anterior, la distancia de separación recomendada  $d$  en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor, donde  $P$  es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

**Nota** - Estas normas no se aplican necesariamente en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión provenientes de estructuras, objetos y personas.



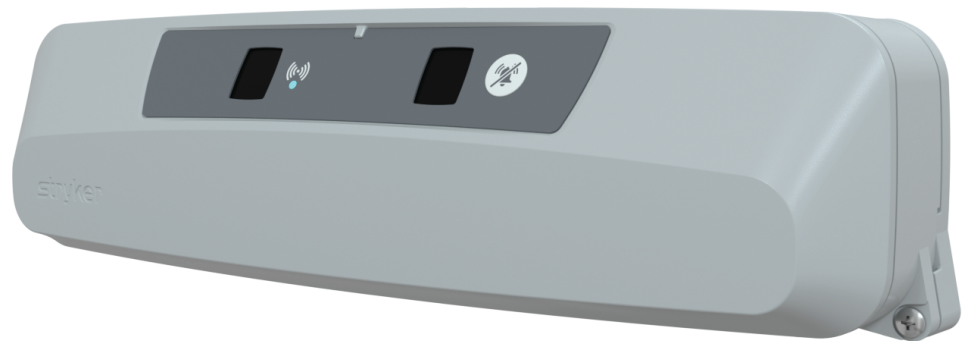


## Secure® Connect

Manuel d'utilisation et d'entretien



















REF 521200380100






Connected Hospital®





# Symboles

	Consulter le manuel ou le mode d'emploi
	Consulter la notice d'utilisation
	Avertissement général
	Mise en garde
	Rayonnement non ionisant
	Directive chinoise RoHS avec des substances devant être déclarées
	Numéro de référence
	Numéro de série
	Dispositif médical européen
	Marquage CE
	Marquage UKCA
	Importateur
	Identifiant unique du dispositif
	Mandataire dans l'Union européenne
	Mandataire en Suisse
	Pour les brevets américains, consulter <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Fabricant
	Date de fabrication

IPX4	Protection contre les projections de liquides
	Équipement électrique de classe II : équipement pour lequel la protection contre les électrocutions ne repose pas uniquement sur une isolation de base, mais qui comprend des précautions de sécurité supplémentaires comme la double isolation ou une isolation renforcée, à défaut de dispositions pour une mise à la terre de protection ou de conditions d'installation fiables.
	Équipement médical classé par Underwriters Laboratories Inc. pour les risques d'électrocution, d'incendie et les risques mécaniques conformément uniquement aux normes ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 et A1:2012 C1:2009/(R)2012 et A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14, CEI 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52:11 avec amendement 1:2017.
	Marquage de conformité sans fil d'Afrique du Sud
	Marquage de conformité sans fil du Mexique (NOM)
	Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), telle que modifiée, ce symbole indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en vue du recyclage. Ne pas éliminer avec les déchets municipaux non triés. Pour des informations sur la mise au rebut, contacter le distributeur local. Veiller à décontaminer tout équipement infecté avant le recyclage.

# Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque » .....	2
Résumé des mesures de sécurité .....	2
Introduction .....	4
Description du produit .....	4
Contre-indications .....	4
Durée de vie utile prévue .....	4
Élimination/recyclage .....	4
Caractéristiques techniques .....	4
Caractéristiques techniques de la communication par Bluetooth .....	5
Coordonnées .....	6
Emplacement du numéro de série .....	6
Installation .....	7
Installation du <b>Secure Connect</b> .....	7
Liste de contrôle d'installation .....	10
Fonctionnement .....	11
Indicateurs/fonctions du <b>Secure Connect</b> .....	11
Configuration du <b>Secure Connect</b> .....	12
Mise à l'essai du <b>Secure Connect</b> .....	13
Entretien préventif .....	14
Nettoyage .....	15
Désinfection .....	16
Notifications sans fil .....	17
Informations de CEM .....	19
Formulaire d'association du <b>Secure Connect</b> .....	23

# Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

## AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

## MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

**Remarque** - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

## Résumé des mesures de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

---

### AVERTISSEMENT

- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du localisateur **Secure Connect**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect du produit. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour assurer son bon fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.

---

### MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible d'occasionner des blessures chez le patient ou l'opérateur. La garantie du produit serait en outre annulée par toute modification du produit.
- Toujours faire correspondre les commutateurs DIP sur SB1 et SB2 à la configuration du produit connecté pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.
- Toujours faire correspondre les commutateurs DIP d'un produit à la configuration de l'unité de tête de lit si un câble de communication pour appel infirmier doit être connecté pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.
- Toujours faire correspondre les commutateurs DIP sur SB1 et SB2 à la configuration du produit pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.
- Ne pas procéder au nettoyage, à la désinfection, à la réparation ou à l'entretien du produit lorsque celui-ci est en service.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de déversements de liquide importants à proximité des circuits imprimés et des câbles. Nettoyer le liquide et inspecter le produit. La présence de liquides peut provoquer un fonctionnement imprévisible et réduire les capacités des appareils électriques. Ne pas remettre le produit en service avant qu'il ne soit sec et que la sécurité de son fonctionnement ait été testée.

- Toujours nettoyer le produit à l'eau claire (ou avec de l'alcool isopropylique à 70 %, en cas d'utilisation de **Virex®** TB) et sécher après la désinfection. Certains produits désinfectants sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n'est pas rincé et séché, un résidu corrosif peut rester sur la surface. Ce résidu corrosif peut entraîner une dégradation prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de désinfection peut annuler la garantie.
-

# Introduction

Ce manuel vous aide à utiliser ou entretenir votre produit Stryker. Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer la maintenance. Il convient d'établir des procédures et techniques visant à éduquer et à former le personnel quant au fonctionnement et à l'entretien sécuritaires de ce produit.

---

## MISE EN GARDE

- L'utilisation incorrecte du produit est susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. Utiliser le produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
  - Ne pas modifier le produit ni aucun de ses composants. Toute modification du produit peut entraîner un fonctionnement imprévisible, susceptible de causer des blessures au patient ou à l'utilisateur. La garantie du produit serait en outre invalidée par toute modification du produit.
- 

## Remarque

- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie du produit et doit l'accompagner à tout moment, même en cas de vente ultérieure du produit.
- Stryker cherche continuellement à améliorer le design et la qualité de ses produits. Ce manuel contient les informations produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression. Il peut y avoir de légères divergences entre le produit et ce manuel. Pour toute question, contacter le service clientèle ou le support technique de Stryker au +1-800-327-0770.

## Description du produit

Le **Secure® Connect** modèle 521200380100 de Stryker est une solution d'appel infirmier sans câble. Le **Secure Connect** permet la communication entre le patient et le personnel infirmier via le bouton d'appel infirmier, les commandes de la chambre et les commandes de la télévision sans qu'il soit nécessaire d'utiliser des câbles ou des fils.

## Contre-indications

Aucune connue.

## Durée de vie utile prévue

Le **Secure Connect** a une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions d'utilisation normales assorties d'une maintenance périodique appropriée.

La batterie possède une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation.

## Élimination/recyclage

Toujours respecter les recommandations et/ou réglementations locales en vigueur concernant la protection de l'environnement et les risques associés au recyclage ou à l'élimination de l'équipement en fin de vie utile.

## Caractéristiques techniques

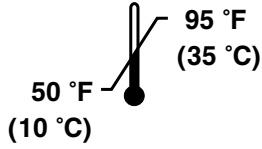
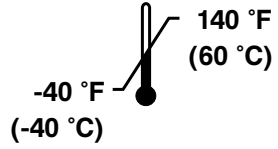
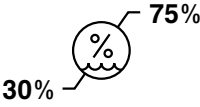

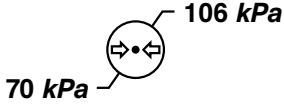
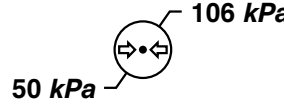
Longueur	16,3 po	41,1 cm
Largeur	3,3 po	8,4 cm
Profondeur	4,3 po	10,9 cm
Poids	4 lb	1,8 kg
Tension nominale du système	Alimentation secteur : 100-240 V c.a., 50/60 Hz, 0,8 A	



	<b>Secure Connect</b> : 18 V c.c., 1,67 A
Connexion sans fil	Utilise une LED infrarouge (IR) et le Bluetooth sur la base d'un protocole de communication exclusif de Stryker  <b>Remarque</b> - L'intensité minimale du signal du <b>Secure Connect</b> doit être différente de la puissance du produit connecté d'au plus 3 dB. S'assurer que le produit se trouve à une distance inférieure à 5,5 pieds (1,7 m) du <b>Secure Connect</b> .

Stryker se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

Les caractéristiques techniques indiquées sont approximatives et susceptibles de varier légèrement d'un produit à l'autre ou en fonction des fluctuations de l'alimentation électrique.

Conditions ambiantes	Fonctionnement	Stockage et transport
Température ambiante		
Humidité relative (sans condensation)		
Pression atmosphérique		

Conformément au règlement REACH de l'Union européenne et à d'autres exigences réglementaires relatives à l'environnement, les composants qui contiennent des substances à déclarer sont énumérés ci-dessous.

Description	Numéro	Nom chimique de la substance extrêmement préoccupante (SVHC)
Circuit de l'interface de la chambre côté mur	521200380950	Décaméthylcyclopentasiloxane, dodécaméthylcyclohexasiloxane, plomb, octaméthylcyclotétrasiloxane

### Caractéristiques techniques de la communication par Bluetooth

Élément	Caractéristiques techniques - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unité
	Canal	Min.	Max.	
Fréquences de fonctionnement	79	2,4	2,4835	GHz
Bande passante de réception	Sans objet	1		MHz
PAR maximum	Sans objet	-24,148		dBW

## Coordonnées

Contactez le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : +1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
États-Unis

**Remarque** - L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre européen où l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consultez <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

## Emplacement du numéro de série

Le numéro de série Stryker et l'étiquette du numéro d'identification de la baie du lit (BBID) (A) sont situés sur la partie inférieure du produit (Figure 1).

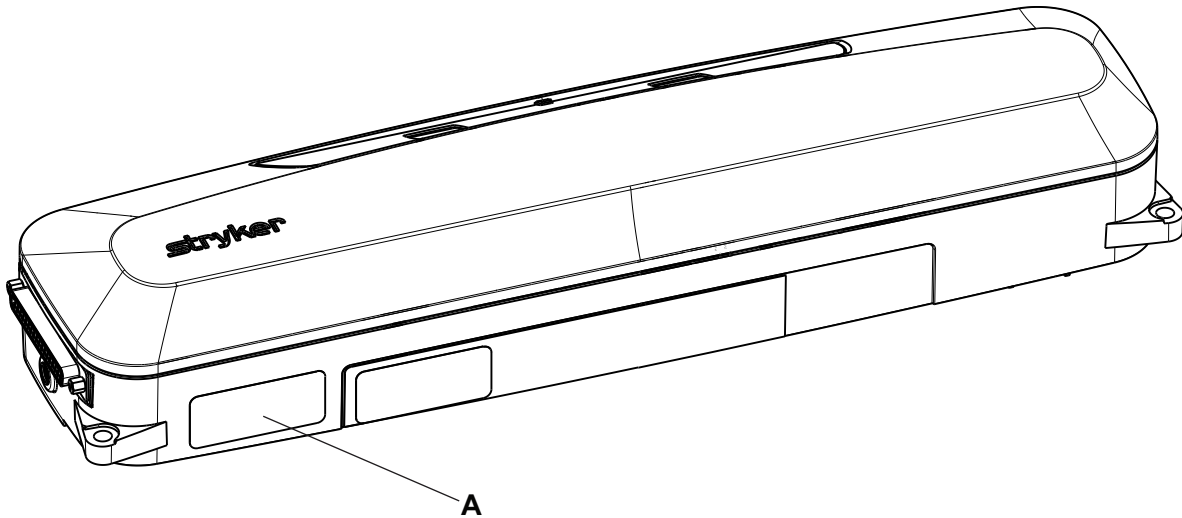


Figure 1 – Emplacement du numéro de série de série Stryker et du BBID

# Installation

## Installation du Secure Connect

### Outils requis :

- Tournevis cruciforme n° 2
- Tournevis cruciforme n° 1
- Crochet droit
- Mètre à ruban
- Niveau
- Crayon
- Outils nécessaires pour les fixations fournies par l'hôpital

### Procédure :

1. Consigner l'identifiant du lit du **Secure Connect** (*Emplacement du numéro de série* (page 6)) et le numéro de chambre/ la position du patient sur le *Formulaire d'association du Secure Connect* (page 23).
2. À l'aide d'un crochet droit, configurer les commutateurs DIP SB1 et SB2 (A) pour les faire correspondre au système d'appel infirmier et au câble de communication pour appel infirmier (Figure 2).

---

**MISE EN GARDE** - Toujours faire correspondre les commutateurs DIP sur SB1 et SB2 à la configuration du produit connecté pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.

---

**Remarque** - Pour confirmer la configuration des commutateurs DIP, contacter le service clients ou le service technique Stryker (*Coordonnées* (page 6)).

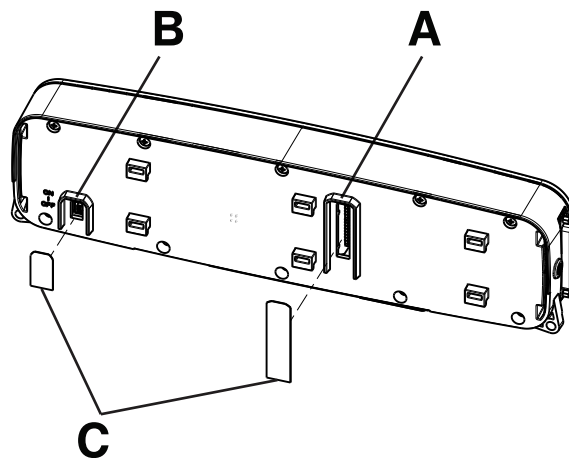
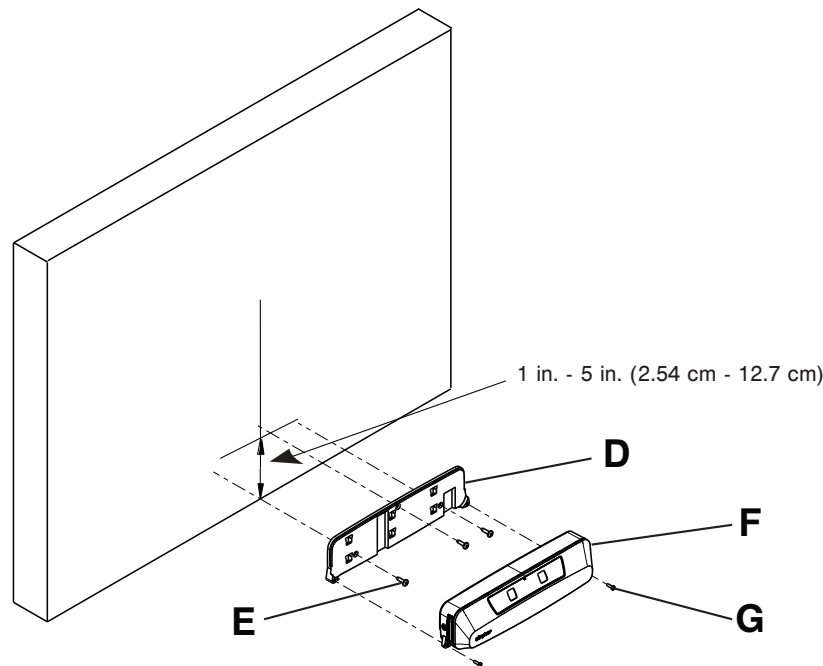


Figure 2 – Configuration des commutateurs

3. À l'aide d'un crochet droit, tourner le commutateur **MARCHE/ARRÊT** du **Secure Connect** (B) en position **MARCHE** (Figure 2).
4. Coller les deux étiquettes IPX fournies (C) sur les ouvertures du commutateur DIP et du commutateur **MARCHE/ARRÊT** situées à l'arrière du **Secure Connect** (Figure 2).
5. À l'aide d'un mètre ruban et d'un crayon, marquer le centre de l'emplacement du lit (ligne verticale) (Figure 3).



**Figure 3 – Caractéristiques techniques de montage**

6. Centrer la plaque de montage sur la ligne verticale faite à l'étape 5 et monter la partie inférieure de la plaque de montage à tout au plus 1 po (2,54 cm) du sol (Figure 3).

**Remarque**

- Ne pas monter sur une plaque de base si l'épaisseur de cette dernière dépasse 1 po (2,54 cm).
  - Il est possible de monter le bas de la plaque de montage jusqu'à 5 po (12,7 cm) du sol s'il est toujours possible de maintenir une distance d'au moins 5 po (12,7 cm) entre le côté tête du lit et le mur. Envisager d'utiliser un seuil de sol ou des pare-chocs de roulettes.
7. À l'aide d'un niveau sur le dessous de la plaque de montage (D), s'assurer que le dessous de la plaque de montage (D) est horizontal lorsque la plaque de montage (D) est positionnée sur les marques de référence des étapes 5 et 6 (Figure 3).
  8. Utiliser un crayon pour marquer les trois trous de vis de la plaque de montage (D).
  9. À l'aide d'un outil approprié et des fixations fournies par l'hôpital (E, non incluses), fixer la plaque de montage (D) au mur (Figure 3).
  10. Fixer le **Secure Connect** (F) à la plaque de montage (D) (Figure 3).
  11. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, fixer le **Secure Connect** (F) à la plaque de montage (D) avec les deux vis fournies (700001126359) (G) (Figure 3).
  12. Brancher le bloc d'alimentation du **Secure Connect** dans une prise murale de qualité hospitalière mise à la terre.

**Remarque** - Positionner le bloc d'alimentation à un endroit accessible.

13. Sur le **Secure Connect**, brancher l'extrémité femelle du bloc d'alimentation.
14. Sur le **Secure Connect**, brancher le câble de communication pour appel infirmier.
15. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, fixer le câble de communication pour appel infirmier au **Secure Connect**.
16. Connecter et sécuriser le câble de communication pour appel infirmier à la prise murale du système d'appel infirmier.
17. Voir *Configuration du **Secure Connect*** (page 12).
18. Suivre la procédure indiquée dans le manuel du produit pour connecter le produit au **Secure Connect**.

---

**MISE EN GARDE** - Toujours faire correspondre les commutateurs DIP d'un produit à la configuration de l'unité de tête de lit si un câble de communication pour appel infirmier doit être connecté pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.

---

**Remarque**

- Si un **Secure Connect** est déplacé, répéter les étapes 1 et 10-17.
- Si un produit est transféré à un autre **Secure Connect** configuré, aucune modification n'est nécessaire car le produit se connecte automatiquement.

# Liste de contrôle d'installation

Suivre cette liste de contrôle pour le **Secure Connect** 521200380100 :

- \_\_\_\_\_ Confirmer qu'il ne reste aucun composant non utilisé après l'installation. Votre **Secure Connect** n'est pas livré avec d'autres composants
- \_\_\_\_\_ Vérifier si le numéro d'identification du **Secure Connect** et le numéro/l'emplacement de la chambre ont été consignés sur le *Formulaire d'association du Secure Connect* (page 23)
- \_\_\_\_\_ Utiliser un mètre ruban pour vérifier si le **Secure Connect** est installé au centre horizontal du mur derrière l'emplacement du lit
- \_\_\_\_\_ Utiliser un mètre ruban pour vérifier si le dessous du **Secure Connect** est installé à 1 po - 5 po (2,54 cm - 12,7 cm) du sol
- \_\_\_\_\_ Utiliser un niveau pour confirmer que la plaque de montage est horizontale
- \_\_\_\_\_ Toutes les fixations sont serrées, ne présentent aucun signe de saillie et aucune n'est manquante
- \_\_\_\_\_ Le bloc d'alimentation est branché dans une prise murale de qualité hospitalière mise à la terre et au **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ Le câble de communication pour appel infirmier est branché dans le **Secure Connect** et au système d'appel infirmier

Numéro d'identification du produit :			
Installé par :		Date :	
Inspecté par :		Date :	

**Remarque** - Conserver un exemplaire de ce dossier pendant au moins dix ans.

# Fonctionnement

## Indicateurs/fonctions du Secure Connect

Le **Secure Connect** comporte des pictogrammes lumineux et un bouton d'annulation en cas de débranchement du câble de communication pour appel infirmier (A) qui est situé en haut du produit. Ce bouton annule l'alarme si le câble de communication pour appel infirmier est débranché.



Indicateur	Voyant lumineux	État
	Fixe	Connecté
	Pulsation	Connexion
	Clignotement	Erreur de connexion
	Pulsation	Cordon d'alimentation débranché
	Clignotement	Batterie faible
	Pulsation	Câble de communication pour appel infirmier débranché
	Fixe	Le <b>Secure Connect</b> n'est pas configuré
	Clignotement	Erreur (se référer à l'affichage du produit pour les détails de l'erreur)
	Clignotement	Erreur de la batterie

# Configuration du Secure Connect

## Outils requis :

- Scanner **Secure Connect** (521200380700) (en option) ou produit compatible avec le **Secure Connect**
- Outil d'entretien optionnel Stryker (521205080001)

**Remarque** - Outil d'entretien Stryker requis en cas d'utilisation du scanner **Secure Connect**.

---

**MISE EN GARDE** - Toujours faire correspondre les commutateurs DIP sur SB1 et SB2 à la configuration du produit pour éviter tout risque d'endommagement de l'unité de tête de lit.

---

## Procédure :

### Utilisation du scanner **Secure Connect** :

1. À l'aide de l'outil d'entretien Stryker, sélectionner la configuration logicielle et les paramètres fournis.
2. Sélectionner **Enregistrer la configuration (A)** (Figure 4).

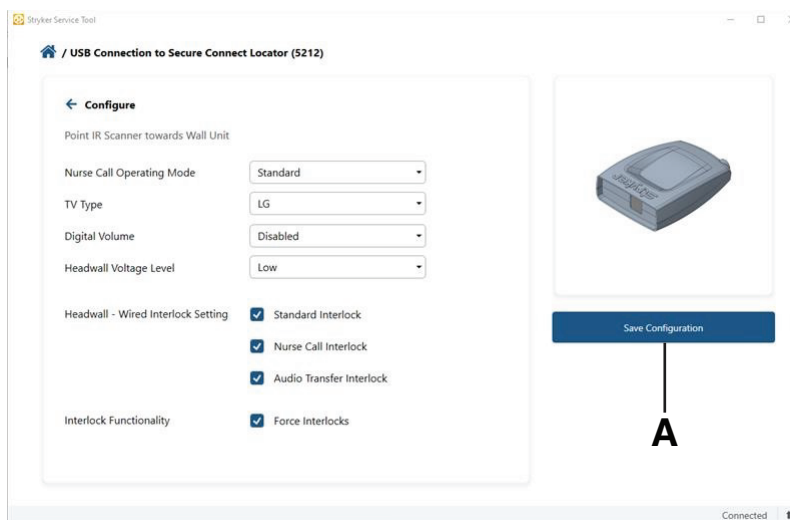


Figure 4 – Outil d'entretien Stryker

### Utilisation d'un lit **ProCuity**® :

1. Enclencher les freins.

**Remarque** - Consulter le manuel d'utilisation du **ProCuity** modèle 3009 pour prendre connaissance des étapes permettant d'enclencher les freins.

2. Confirmer la connexion du **Secure Connect** au **ProCuity**.

**Remarque** - L'icône ((•••)) apparaîtra sur l'écran d'accueil du **ProCuity** lorsque le **Secure Connect** sera connecté.

3. Accéder au menu d'entretien et sélectionner **Configuration (B)** (Figure 5).

**Remarque** - Consulter le manuel d'entretien du **ProCuity** modèle 3009 pour prendre connaissance des étapes permettant d'accéder au menu d'entretien.



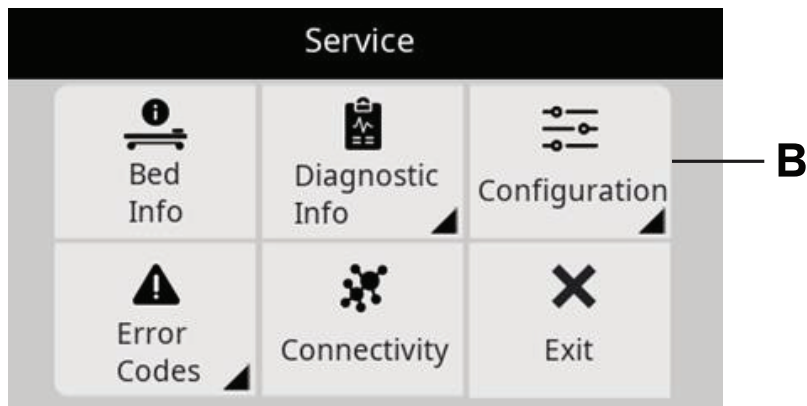


Figure 5 – Menu d’entretien du ProCuity

4. Dans le menu de configuration, sélectionner **Configuration de l’interface de la chambre** (C) (Figure 6).

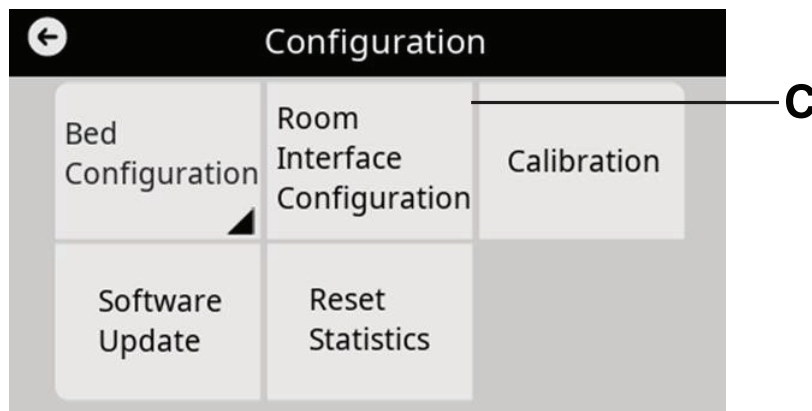


Figure 6 – Menu de configuration du ProCuity

5. Saisir les paramètres fournis et sélectionner **Enregistrer**.

## Mise à l’essai du Secure Connect

### Outils requis :

- Scanner **Secure Connect** (521200380700) (en option) ou produit compatible avec le **Secure Connect**
- Outil d’entretien optionnel Stryker (521205080001)

**Remarque** - Outil d’entretien Stryker requis en cas d’utilisation du scanner **Secure Connect**.

### Procédure :

#### Scanner **Secure Connect** :

À l’aide de la fonction de test de l’outil d’entretien Stryker, activer l’appel infirmier.

#### Lit **ProCuity** :

À l’aide des panneaux de commande du pied de lit et des barrières, activer l’appel infirmier.

**Remarque** - Consulter le manuel d’utilisation du **ProCuity** modèle 3009 pour prendre connaissance des étapes permettant d’activer l’appel infirmier.

## Entretien préventif

Mettre le produit hors service avant d'effectuer les vérifications d'entretien préventif. Vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuel pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié.

Inspecter les éléments suivants :

- \_\_\_\_\_ Toutes les attaches sont correctement fixées
- \_\_\_\_\_ Le boîtier du **Secure Connect** n'est pas fissuré ou endommagé
- \_\_\_\_\_ La plaque de montage n'est pas fissurée ou endommagée
- \_\_\_\_\_ L'étiquette avant du **Secure Connect** n'est pas endommagée
- \_\_\_\_\_ Remplacer la batterie (tous les deux ans)

Numéro de série du produit :
Effectué par :
Date :

# Nettoyage

---

## MISE EN GARDE

- Ne pas procéder au nettoyage, à la désinfection, à la réparation ou à l'entretien du produit lorsque celui-ci est en service.
  - Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de déversements de liquide importants à proximité des circuits imprimés et des câbles. Nettoyer le liquide et inspecter le produit. La présence de liquides peut provoquer un fonctionnement imprévisible et réduire les capacités des appareils électriques. Ne pas remettre le produit en service avant qu'il ne soit sec et que la sécurité de son fonctionnement ait été testée.
- 

Méthode de nettoyage recommandée :

1. Laver toutes les surfaces exposées du produit à la main avec un détergent doux en utilisant un vaporisateur ou des lingettes pré-imprégnées.
2. Respecter les instructions fournies par le fabricant de la solution de nettoyage pour les temps de contact appropriés et les exigences de rinçage.
3. Sécher le produit avant de le remettre en service.

**Remarque** - Éviter une saturation excessive. Ne pas laisser le produit mouillé.

# Désinfection

---

## MISE EN GARDE

- Ne pas procéder au nettoyage, à la désinfection, à la réparation ou à l'entretien du produit lorsque celui-ci est en service.
  - Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale en cas de déversements de liquide importants à proximité des circuits imprimés et des câbles. Nettoyer le liquide et inspecter le produit. La présence de liquides peut provoquer un fonctionnement imprévisible et réduire les capacités des appareils électriques. Ne pas remettre le produit en service avant qu'il ne soit sec et que la sécurité de son fonctionnement ait été testée.
  - Toujours nettoyer le produit à l'eau claire (ou avec de l'alcool isopropylique à 70 %, en cas d'utilisation de **Virex®** TB) et sécher après la désinfection. Certains produits désinfectants sont de nature corrosive et peuvent endommager le produit. Si le produit n'est pas rincé et séché, un résidu corrosif peut rester sur la surface. Ce résidu corrosif peut entraîner une dégradation prématurée des composants essentiels. Le non-respect de ces instructions de désinfection peut annuler la garantie.
- 

Les surfaces de ce produit peuvent être nettoyées avec les désinfectants recommandés suivants :

- Quaternaires (principe actif : chlorure d'ammonium)
- Phénoliques (principe actif : o-phénylphénol)
- Solution d'eau de Javel (10 000 ppm de chlore disponible, 941 ml d'une solution d'hypochlorite de sodium à 5,25 % pour 4 000 ml d'eau)
- Alcool (principe actif – alcool isopropylique à 70 %)
- Peroxyde d'hydrogène accéléré (5 000 ppm de peroxyde d'hydrogène)

Méthode de désinfection :


1. Respecter les recommandations de dilution du fabricant de la solution désinfectante.
2. Appliquer la solution désinfectante recommandée par vaporisation ou à l'aide de lingettes pré-imprégnées.
3. Laver à la main toutes les surfaces exposées du produit à l'aide du désinfectant recommandé.
4. Sécher le produit avant de le remettre en service.




## Remarque

- Éviter une saturation excessive. Ne pas laisser le produit mouillé.
- Respecter les recommandations de dilution du fabricant pour les temps de contact appropriés et les exigences en matière de rinçage. Respecter les directives du fabricant du produit chimique relatives à la désinfection.

# Notifications sans fil

Pour les produits équipés d'une technologie de communication sans fil, ces notifications s'appliquent aux pays indiqués ci-dessous :

Pays	Notification			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage ; et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1" data-bbox="344 800 570 978"> <tr> <td data-bbox="344 800 570 852">Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 852 570 905">D090024</td> </tr> <tr> <td data-bbox="344 905 570 978">TRA/TA-R/ 11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ 11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ 11190/21				
Singapore	<table border="1" data-bbox="344 1024 570 1136"> <tr> <td data-bbox="344 1024 570 1136">Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 TA 2021-0324			

Pays	Notification
Thailand	 <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# Informations de CEM

## AVERTISSEMENT

- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du localisateur **Secure Connect**, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect du produit. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour assurer son bon fonctionnement.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.

Le localisateur **Secure Connect** 521200380100 a été évalué à l'aide des câbles suivants :

Câble	Longueur (m)
Câble d'entrée principale secteur	1,2
Appel infirmier (DB-37)	2,4

### Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques

Le localisateur **Secure Connect** 521200380100 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur ou l'utilisateur du localisateur **Secure Connect** 521200380100 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	<b>Remarque</b> - Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B), cet équipement pourrait ne pas fournir une protection adéquate contre les services de communication radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou la relocalisation de l'équipement.
Émissions RF CISPR 11	Classe A	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension Émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

### Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le localisateur **Secure Connect** 521200380100 peut être utilisé dans l'environnement d'un établissement de santé professionnel et non dans des environnements dépassant les conditions des essais d'immunité en fonction desquelles le produit a été évalué, notamment à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF) et dans la salle d'un appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM) blindée contre les radiofréquences (RF). L'acheteur ou l'utilisateur du localisateur **Secure Connect** 521200380100 doit veiller à ce qu'il soit utilisé dans un tel environnement et que les directives relatives à l'environnement électromagnétique indiquées ci-dessous soient observées.


Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	±8 kV par contact ±15 kV dans l'air	±8 kV par contact ±15 kV dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.

**Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique**

Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes entrée/sortie	±2 kV pour les lignes électriques ±1 kV pour les lignes entrée/sortie	La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Surtension CEI 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV ligne à ligne ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ligne à la terre	±0,5 kV, ±1 kV ligne à ligne ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV ligne à la terre	La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée CEI 61000-4-11	0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°  0 % $U_T$ pendant 1 cycle  70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25/30 cycles  0 % $U_T$ pendant 250/300 cycles	0 % $U_T$ pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°  0 % $U_T$ pendant 1 cycle  70 % $U_T$ (baisse de 30 % en $U_T$ ) pendant 25/30 cycles  0 % $U_T$ pendant 250/300 cycles	La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur du localisateur <b>Secure Connect</b> 521200380100 nécessite le maintien du fonctionnement durant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter le dispositif à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

**Remarque** -  $U_T$  représente la tension alternative du secteur avant l'application du niveau d'essai.



<p>RF conduites CEI 61000-4-6</p> <p>RF rayonnées CEI 61000-4-3</p>	<p>3 V<sub>eff</sub> 150 kHz à 80 MHz 3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz</p>	<p>3 V<sub>eff</sub> 3 V/m</p>	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles doivent respecter les indications du tableau intitulé « Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le localisateur <b>Secure Connect</b> 521200380100 ». Si le service mobile ne figure pas dans le tableau, la distance de séparation recommandée doit être calculée à l'aide de l'équation appropriée pour la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée  <math>D = (2) (\sqrt{P})</math>  où <math>P</math> correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et <math>d</math> correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un relevé des champs électromagnétiques du site<sup>a</sup>, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences<sup>b</sup>.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant : </p>
---	--	------------------------------------	--

**Remarque** - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.

**Remarque** - Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

<sup>a</sup>Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager un relevé des champs électromagnétiques du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où le localisateur **Secure Connect 521200380100** est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer le localisateur **Secure Connect 521200380100** pour vérifier qu'il fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement du localisateur **Secure Connect 521200380100**.

<sup>b</sup> Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 3 Veff.

### Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le localisateur Secure Connect 521200380100

Le localisateur **Secure Connect 521200380100** est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations par RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur du localisateur **Secure Connect 521200380100** peut contribuer à prévenir les perturbations électromagnétiques en respectant la distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le localisateur **Secure Connect 521200380100**, câbles compris, recommandée ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.

Bande (MHz)	Entretien	Puissance maximale (W)	Distance de séparation minimale (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460 ; FRS 460	2,0	0,3
704-787	Bande LTE 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900 ; TETRA 800 ; iDEN 820 ; CDMA 850 ; Bande LTE 5	2,0	0,3
1 700-1 990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Bandes LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	2,0	0,3
2 400-2 570	Bluetooth ; WLAN ; 802.11 b/g/n ; RFID 2450 ; Bande LTE 7	2,0	0,3
5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximum n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée  $d$  en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où  $P$  est la puissance nominale de sortie maximum en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

**Remarque** - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.



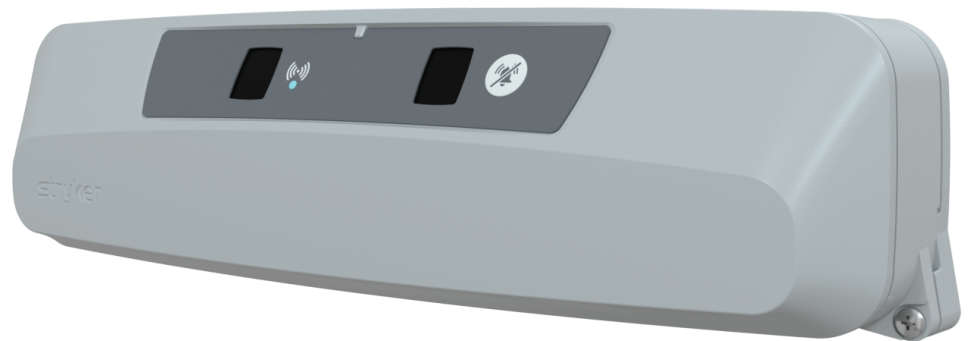


## Secure® Connect

Manual de funcionamento/manutenção


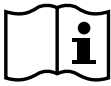















REF 521200380100






Connected Hospital®





# Símbolos

	Consultar o manual/folheto de instruções
	Consultar as instruções de utilização
	Advertência geral
	Precaução
	Radiação não ionizante
	RoHS China com substâncias sujeitas a declaração
	Número de catálogo
	Número de série
	Dispositivo médico europeu
	Marcação CE
	Marcação UKCA
	Importador
	Identificação única de dispositivo
	Mandatário na Comunidade Europeia
	Mandatário na Suíça
	Para patentes dos EUA, consulte <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>
	Fabricante
	Data de fabrico

IPX4	Proteção contra salpicos de líquidos
	Equipamento elétrico de Classe II: equipamento cuja proteção contra choques elétricos não depende unicamente de isolamento básico, mas no qual foram previstas precauções adicionais de segurança tais como duplo isolamento ou isolamento reforçado, não estando prevista qualquer ligação à terra de proteção ou dependência de condições da instalação.
	Equipamento médico classificado pelo Underwriters Laboratories Inc. Relativamente a Choque Elétrico, Incêndio e Perigos Mecânicos em conformidade apenas com a norma ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 e A1:2012 C1:2009/(R)2012 e A2:2010/(R)2012, CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1:14, IEC 60601-2-52:2009/A1:2015, CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-2-52:11 com Adenda 1:2017.
	Marca de Conformidade Wireless da África do Sul
	Marca de Conformidade Wireless do México (NOM)
	Em conformidade com a Diretiva europeia 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), conforme alterada, este símbolo indica que o produto deve ser recolhido em separado para reciclagem. Não elimine como resíduos urbanos não triados. Contacte o distribuidor local para informações sobre a eliminação. Assegure-se de que o equipamento infetado é descontaminado antes da reciclagem.



# Índice

Definição de Advertência/Precaução/Nota .....	2
Resumo das precauções de segurança .....	2
Introdução .....	3
Descrição do produto .....	3
Contraindicações .....	3
Vida útil prevista .....	3
Eliminação/reciclagem .....	3
Especificações .....	3
Especificações de rádio Bluetooth .....	4
Informações para contacto .....	5
Localização do número de série .....	5
Instalação .....	6
Instalação do <b>Secure Connect</b> .....	6
Lista de verificação da instalação .....	9
Funcionamento .....	10
Indicadores/funções do <b>Secure Connect</b> .....	10
Configuração do <b>Secure Connect</b> .....	11
Ensaio do <b>Secure Connect</b> .....	12
Manutenção preventiva .....	13
Limpeza .....	14
Desinfecção .....	15
Notificações sem fios .....	16
Informações de CEM .....	18
Formulário de associação do <b>Secure Connect</b> .....	22

# Definição de Advertência/Precaução/Nota

Os termos **ADVERTÊNCIA**, **PRECAUÇÃO** e **NOTA** possuem significados especiais aos quais se deve prestar a devida atenção.

## ADVERTÊNCIA

Alerta o leitor para uma situação que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões graves. Pode igualmente descrever possíveis reações adversas graves e perigos de segurança.

## PRECAUÇÃO

Alerta o leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas no utilizador ou no doente, ou danos no equipamento ou noutros bens. Inclui os cuidados especiais necessários para uma utilização segura e eficaz do dispositivo, e os cuidados necessários para evitar a possibilidade de danos no dispositivo em resultado da utilização correta ou incorreta do mesmo.

**Nota** - Fornece informações especiais, que se destinam a facilitar a manutenção ou a clarificar instruções importantes.

## Resumo das precauções de segurança

Leia sempre e cumpra com rigor as advertências e precauções indicadas nesta página. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

---

### ADVERTÊNCIA

- Os equipamentos de comunicação portáteis por RF, incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas não devem estar localizados a menos de 12 polegadas (30 cm) de qualquer componente do localizador **Secure Connect**, incluindo os cabos especificados pelo fabricante.
- Evite empilhar ou colocar outro equipamento adjacente a outro equipamento para evitar o funcionamento inadequado dos produtos. Se tal utilização for necessária, observe cuidadosamente o equipamento empilhado ou adjacente para se certificar de que estão a funcionar corretamente.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética e levar a um funcionamento incorreto.

---

### PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- Faça corresponder sempre os comutadores dip em SB1 e SB2 à configuração do produto ligado para evitar o risco de danos na cabeceira.
- Faça corresponder sempre os comutadores dip de um produto à configuração da cabeceira se necessitar de ligar um cabo de comunicação de chamada de enfermeiro para evitar o risco de danos na cabeceira.
- Faça corresponder sempre os comutadores dip em SB1 e SB2 à configuração do produto ligado para evitar o risco de danos na cabeceira.
- Não proceda à limpeza, à desinfeção, à reparação ou à manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede em caso de ocorrência de grandes derrames próximo das placas de circuito e dos cabos. Limpe o fluido e inspecione o produto. Os fluidos podem levar ao funcionamento imprevisível e à diminuição da funcionalidade de qualquer produto elétrico. Não volte a utilizar o produto até estar seco e ter sido testado para se verificar se funciona de forma segura.
- Limpe sempre com água limpa (ou álcool isopropílico 70%, se utilizar **Virex® TB**) e seque cada produto após a desinfeção. Alguns desinfetantes são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar o produto, poderá deixar resíduos corrosivos na superfície do produto. Estes resíduos corrosivos podem causar a degradação prematura de componentes críticos. O não cumprimento destas instruções de desinfeção poderá anular a sua garantia.

# Introdução

Este manual ajuda no funcionamento e manutenção do seu produto da Stryker. Leia este manual antes de utilizar ou proceder à manutenção deste produto. Defina métodos e procedimentos para educar e formar a sua equipa no que diz respeito ao funcionamento ou manutenção seguros deste produto.

---

## PRECAUÇÃO

- A utilização inadequada do produto pode provocar lesões no doente ou no operador. Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
  - Não modifique o produto nem qualquer componente do mesmo. A modificação do produto poderá originar um funcionamento imprevisível, o que poderá provocar lesões no doente ou no operador. A modificação do produto também anula a garantia.
- 

## Nota

- Este manual deve ser considerado uma parte permanente do produto e deve ser guardado juntamente com o produto, mesmo que este seja vendido.
- A Stryker procura continuamente avanços no design e na qualidade do produto. Este manual contém as informações mais atuais sobre o produto disponíveis no momento da impressão. Poderão existir pequenas discrepâncias entre o seu produto e este manual. Se tiver alguma questão, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker através do número de telefone +1-800-327-0770.

## Descrição do produto

O **Secure® Connect** Stryker Modelo 521200380100 é uma solução de chamada de enfermeiro sem fios. O **Secure Connect** permite a comunicação entre doente e enfermeiro através do botão de chamada de enfermeiro, dos controlos do quarto e da TV sem a necessidade de quaisquer cabos ou fios.

## Contraindicações

Não são conhecidos.

## Vida útil prevista

O **Secure Connect** tem uma vida útil prevista de 10 anos em condições normais de utilização e com manutenção periódica adequada.

A bateria tem uma vida útil prevista de dois anos em condições normais de utilização.

## Eliminação/reciclagem

Siga sempre as recomendações e/ou os regulamentos locais em vigor que determinam a proteção ambiental e os riscos associados à reciclagem ou à eliminação do equipamento no fim da sua vida útil.

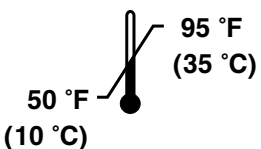
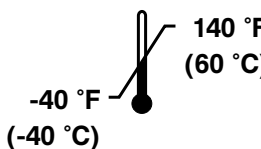
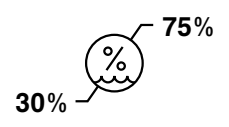
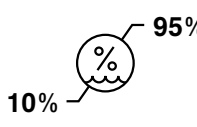
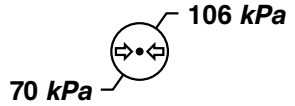
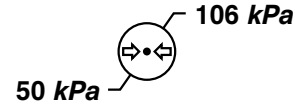
## Especificações

Comprimento	16,3 pol.	41,1 cm
Largura	3,3 pol.	8,4 cm
Profundidade	4,3 pol.	10,9 cm
Peso	4 lb	1,8 kg
Classificação de tensão do sistema	Alimentação CA: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,8A	

	<b>Secure Connect:</b> 18 VCC, 1,67A
Ligação sem fios	Utiliza LED infravermelhos (IV) e Bluetooth com base num esquema de comunicação proprietário da Stryker  <b>Nota</b> - A potência de sinal mínima do <b>Secure Connect</b> deve estar dentro de um intervalo de 3 dB do produto ligado. Certifique-se de que o produto está a menos de 5,5 pés (1,7 m) do <b>Secure Connect</b> .

A Stryker reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

As especificações indicadas são aproximadas e podem variar ligeiramente de produto para produto ou devido a flutuações da corrente elétrica.

Condições ambientais	Funcionamento	Armazenamento e transporte
Temperatura ambiente		
Humidade relativa (sem condensação)		
Pressão atmosférica		

De acordo com a regulamentação Europeia REACH e outros requisitos regulamentares ambientais, são listados os componentes que contêm substâncias declaráveis.

Descrição	Número	Nome químico das substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC)
Placa de interface da parede do quarto	521200380950	Decametilciclopentasiloxano, decametilciclohexasiloxano, chumbo, octametilciclotetrasiloxano

## Especificações de rádio Bluetooth

Item	Especificação - Chipset WT32i (Silicon Labs)			Unidade
	Canal	Mínima	Máxima	
Frequências de funcionamento	79	2,4	2,4835	GHz
Largura de banda de receção	Não aplicável	1		MHz
PER Máxima	Não aplicável	-24,148		dBW

## Informações para contacto

Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente ou a Assistência Técnica da Stryker, através do número: 1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
EUA

**Nota** - O utilizador e/ou o doente deve(m) comunicar qualquer incidente grave relacionado com o produto, tanto ao fabricante como à autoridade competente do estado membro europeu em que o utilizador e/ou paciente esteja(m) estabelecido(s).

Para consultar o manual de operações ou manutenção online, vá a <https://techweb.stryker.com/>.

Tenha o número de série (A) do seu produto da Stryker à mão quando telefonar para o Serviço de Apoio ao Cliente ou Assistência Técnica da Stryker. Inclua o número de série em toda a comunicação escrita.

## Localização do número de série

Pode encontrar a etiqueta com o número de série Stryker e o número de identificação da baía da cama (BBID) (A) na base do produto (Figura 1).

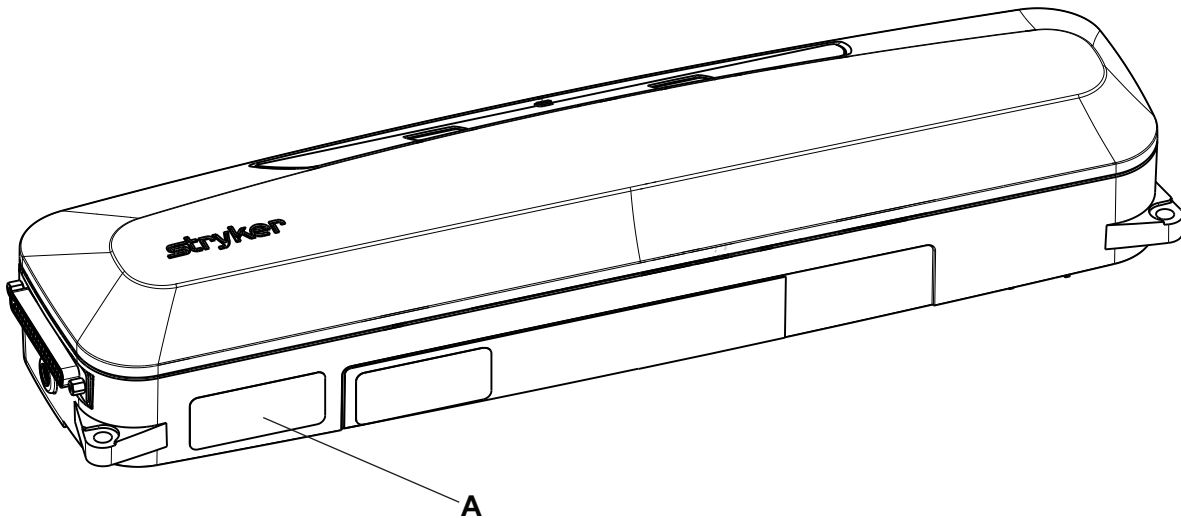


Figura 1 – Localização do número de série Stryker e do BBID

# Instalação

## Instalação do Secure Connect

### Ferramentas necessárias:

- Chave de parafusos Phillips n.º 2
- Chave de parafusos Phillips n.º 1
- Ponteiro reto
- Fita métrica
- Nível
- Lápis
- Ferramentas necessárias para os fixadores fornecidos pelo hospital

### Procedimento:

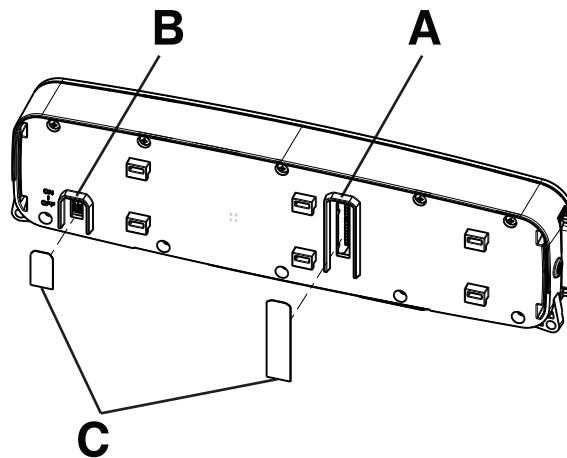
1. Registe o BBID do **Secure Connect** (*Localização do número de série* (página 5)) e o número do quarto/posição do doente no *Formulário de associação do Secure Connect* (página 22).
2. Utilizando um ponteiro reto, configure os comutadores dip SB1 e SB2 (A) para corresponder ao sistema de chamada de enfermeiro e ao cabo de comunicação de chamada de enfermeiro (Figura 2).

---

**PRECAUÇÃO** - Faça corresponder sempre os comutadores dip em SB1 e SB2 à configuração do produto ligado para evitar o risco de danos na cabeceira.

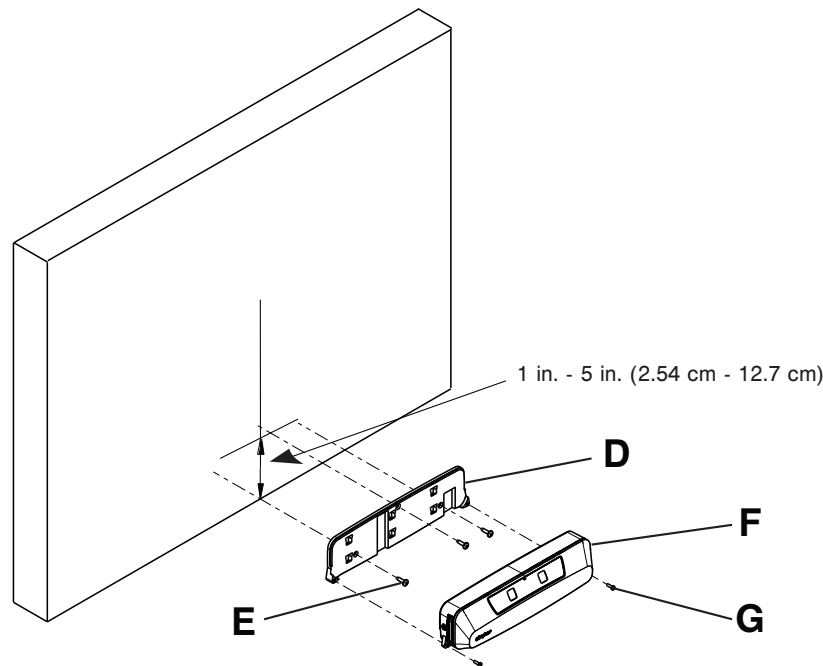
---

**Nota** - Para confirmar a configuração dos comutadores dip, contacte o serviço de apoio a clientes Stryker ou o apoio técnico (*Informações para contacto* (página 5)).



**Figura 2 – Configuração dos comutadores**

3. Utilizando um ponteiro reto, coloque o interruptor **LIGADO/DESLIGADO** (B) do **Secure Connect** na posição **LIGADO** (Figura 2).
4. Cole as duas etiquetas IPX (C) sobre o comutador dip e os cortes **LIGADO/DESLIGADO** localizados na traseira do **Secure Connect** (Figura 2).
5. Utilizando uma fita métrica e um lápis, marque o centro pretendido da localização da cama (linha vertical) (Figura 3).



**Figura 3 – Especificações de montagem**

6. Centre a placa de montagem na linha vertical feita no passo 5 e monte o fundo da placa de montagem no máximo a 1 pol (2,54 cm) do chão (Figura 3).

**Nota**

- Não monte a placa de base se a espessura desta exceder 1 pol (2,54 cm).
  - Pode montar o fundo da placa de montagem a até 5 pol. do chão se puder manter sempre a distância de pelo menos 5 pol. entre a extremidade do lado da cabeça da cama e a parede. Considere a utilização de um patamar ou amortecedores cilíndricos.
7. Utilizando um nível no fundo da placa de montagem (D), certifique-se de que este (D) está nivelado quando posiciona a placa de montagem (D) nas marcas de referência feitas nos passos 5 e 6 (Figura 3).
  8. Utilize um lápis para marcar os três furos para os parafusos da placa de montagem (D).
  9. Utilizando a ferramenta apropriada com os fixadores fornecidos pelo hospital (E, não incluídos), fixe a placa de montagem (D) à parede (Figura 3).
  10. Fixe o **Secure Connect** (F) à placa de montagem (D) (Figura 3).
  11. Utilizando uma chave Phillips n.º 2, fixe o **Secure Connect** (F) à placa de montagem (D) com os dois parafusos fornecidos (700001126359) (G) (Figura 3).
  12. Ligue a fonte de alimentação do **Secure Connect** a uma tomada de nível hospitalar com ligação de proteção à terra.
- Nota** - Posicione a fonte de alimentação numa localização acessível.
13. No **Secure Connect**, ligue o terminal fêmea da fonte de alimentação.
  14. No **Secure Connect**, ligue o cabo de comunicação de chamada de enfermeiro.
  15. Utilizando uma chave Phillips n.º 1, fixe o cabo de comunicação de chamada de enfermeiro ao **Secure Connect**.
  16. Ligue e fixe o cabo de comunicação de chamada de enfermeiro à tomada de parede do sistema de chamada de enfermeiro.
  17. Consulte *Configuração do Secure Connect* (página 11).
  18. Siga o procedimento no manual do produto para ligar o produto ao **Secure Connect**.

---

**PRECAUÇÃO** - Faça corresponder sempre os comutadores dip de um produto à configuração da cabeceira se necessitar de ligar um cabo de comunicação de chamada de enfermeiro para evitar o risco de danos na cabeceira.

---

**Nota**

- Se um **Secure Connect** for movido, repita os passos 1 e 10 a 17.
- Se um produto for movido para outro **Secure Connect** configurado, não é necessário fazer alterações já que o produto irá ligar automaticamente.



# Lista de verificação da instalação

Siga esta lista de verificação para o **Secure Connect** 521200380100:

- \_\_\_\_\_ Confirme que não tem quaisquer componentes não utilizados após a instalação. O seu **Secure Connect** não é fornecido com quaisquer componentes extra
- \_\_\_\_\_ Verifique se o número de ID e o número/localização do quarto do **Secure Connect** foram registados em *Formulário de associação do Secure Connect* (página 22)
- \_\_\_\_\_ Utilize uma fita métrica para verifique se o **Secure Connect** está instalado no centro horizontal da parede por detrás do local da cama
- \_\_\_\_\_ Utilize uma fita métrica para verificar se a base do **Secure Connect** está instalada entre 1 pol. a 5 pol. (2,54 cm a 12,7 cm) do chão
- \_\_\_\_\_ Utilize um nível para confirmar que a placa de montagem está nivelada
- \_\_\_\_\_ Todos os fixadores estão apertados sem sinais de protuberância ou sem fixadores em falta
- \_\_\_\_\_ A fonte de alimentação está ligada a uma tomada de nível hospitalar com ligação à terra e ao **Secure Connect**
- \_\_\_\_\_ O cabo de comunicação de chamada de enfermeiro está ligado ao **Secure Connect** e ao sistema de chamada de enfermeiro

Número de ID do produto:			
Instalado por:		Data:	
Inspecionado por:		Data:	

**Nota** - Mantenha uma cópia deste registo durante pelo menos 10 anos.

# Funcionamento

## Indicadores/funções do Secure Connect

O **Secure Connect** tem símbolos indicadores e um cabo de chamada de enfermeiro com botão de cancelamento (A) localizado no topo do produto. Este botão cancela o alerta se o cabo de comunicação de chamada de enfermeiro for desligado.



Indicador	Luz indicadora	Estado
	Fixa	Ligado
	Intermitente	A ligar
	A piscar	Erro de ligação
	Intermitente	Alimentação de CA desligada
	A piscar	Bateria fraca
	Intermitente	Cabo de comunicação de chamada de enfermeiro desligado
	Fixa	O <b>Secure Connect</b> não está configurado
	A piscar	Erro (consulte o ecrã do produto para detalhes sobre o erro)
	A piscar	Erro de bateria

# Configuração do Secure Connect

## Ferramentas necessárias:

- Opção de digitalizador **Secure Connect** (521200380700) ou produto compatível **Secure Connect**
- Opção de ferramenta de assistência Stryker (521205080001)

**Nota** - A ferramenta de assistência Stryker é necessária se utilizar o digitalizador **Secure Connect**.

---

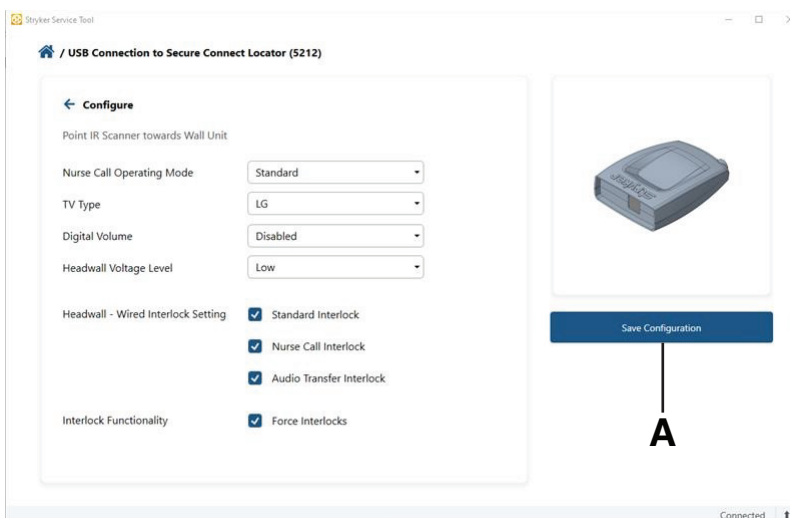
**PRECAUÇÃO** - Faça corresponder sempre os comutadores dip em SB1 e SB2 à configuração do produto ligado para evitar o risco de danos na cabeceira.

---

## Procedimento:

### Utilização do digitalizador **Secure Connect**:

1. Utilizando a ferramenta de assistência Stryker selecione a configuração de software e as definições fornecidas.
2. Selecione **Guardar Configuração (A)** (Figura 4).



**Figura 4 – Ferramenta de assistência Stryker**

### Utilização uma cama **ProCuity®**:

1. Acione os travões.

**Nota** - Consulte o manual de utilização da **ProCuity** Modelo 3009 quanto aos passos para acionar os travões.

2. Confirme a ligação entre o **Secure Connect** e a **ProCuity**.

**Nota** - O ícone (( ))) irá aparecer no ecrã principal da **ProCuity** quando o **Secure Connect** se ligou.

3. Entre no menu de assistência e selecione **Configuração (B)** (Figura 5).

**Nota** - Consulte o manual de manutenção da **ProCuity** Modelo 3009 quanto aos passos para aceder ao menu de assistência.

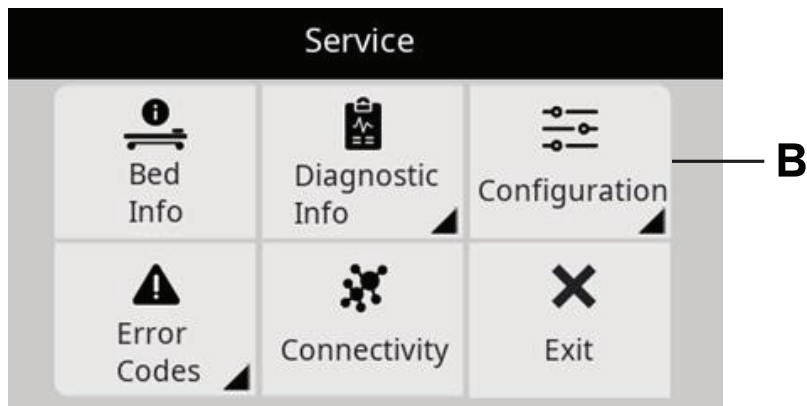


Figura 5 – Menu de assistência ProCuity

4. No menu de configuração selecione **Configuração da Interface do Quarto (C)** (Figura 6).

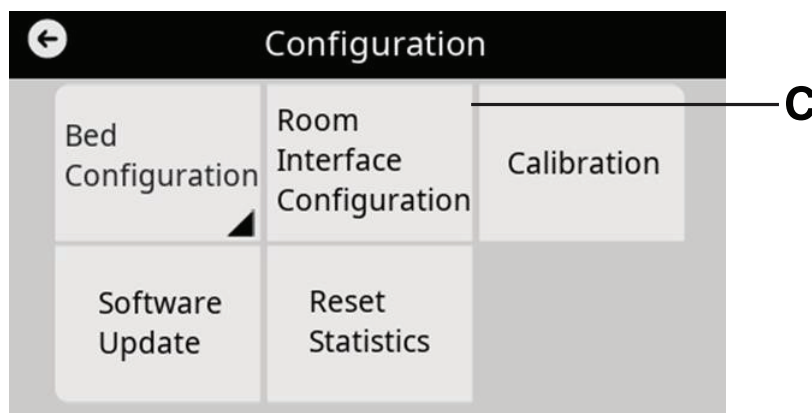


Figura 6 – Menu de configuração da ProCuity

5. Introduza as definições fornecidas e selecione **Guardar**.

## Ensaio do Secure Connect

### Ferramentas necessárias:

- Opção de digitalizador **Secure Connect** (521200380700) ou produto compatível **Secure Connect**
- Opção de ferramenta de assistência Stryker (521205080001)

**Nota** - A ferramenta de assistência Stryker é necessária se utilizar o digitalizador **Secure Connect**.

### Procedimento:

#### Digitalizador **Secure Connect**:

Utilizando a função de ensaio da ferramenta de assistência Stryker, ative a chamada de enfermeiro.

#### Cama **ProCuity**:

Utilizando a placa para os pés e os painéis de controlo da grade lateral, ative a chamada de enfermeiro.

**Nota** - Consulte o manual de utilização da **ProCuity** Modelo 3009 quanto aos passos para ativar a chamada de enfermeiro.

## Manutenção preventiva

Retire o produto de utilização antes da realização da inspeção de manutenção preventiva. Verifique todos os itens indicados durante a manutenção preventiva anual para todos os produtos da Stryker Medical. Poderá ter de realizar verificações da manutenção preventiva mais frequentemente, com base no nível de utilização do produto. A assistência deve ser feita apenas por pessoal qualificado.

Inspeção:

- \_\_\_\_\_ Todos os elementos de fixação estão fixos
- \_\_\_\_\_ O invólucro do **Secure Connect** não está partido nem danificado
- \_\_\_\_\_ A placa de montagem não está partida nem danificada
- \_\_\_\_\_ O rotulo dianteiro do **Secure Connect** não está danificado
- \_\_\_\_\_ Substitua a bateria (a cada dois anos)

Número de série do produto:
Preenchido por:
Data:

# Limpeza

---

## PRECAUÇÃO

- Não proceda à limpeza, à desinfecção, à reparação ou à manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
  - Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede em caso de ocorrência de grandes derrames próximo das placas de circuito e dos cabos. Limpe o fluido e inspecione o produto. Os fluidos podem levar ao funcionamento imprevisível e à diminuição da funcionalidade de qualquer produto elétrico. Não volte a utilizar o produto até estar seco e ter sido testado para se verificar se funciona de forma segura.
- 

Método de limpeza recomendado:

1. Lave todas as superfícies expostas do produto à mão com um detergente suave, utilizando spray ou toalhetes pré-impregnados.
2. Siga as instruções do fabricante da solução de limpeza relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento.
3. Permita que o produto seque antes de o devolver para utilização.

**Nota** - Evite a saturação excessiva. Não deixe o produto ficar molhado.

# Desinfecção

---

## PRECAUÇÃO

- Não proceda à limpeza, à desinfecção, à reparação ou à manutenção enquanto o produto estiver a ser utilizado.
  - Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada de parede em caso de ocorrência de grandes derrames próximo das placas de circuito e dos cabos. Limpe o fluido e inspecione o produto. Os fluidos podem levar ao funcionamento imprevisível e à diminuição da funcionalidade de qualquer produto elétrico. Não volte a utilizar o produto até estar seco e ter sido testado para se verificar se funciona de forma segura.
  - Limpe sempre com água limpa (ou álcool isopropílico 70%, se utilizar **Virex® TB**) e seque cada produto após a desinfecção. Alguns desinfetantes são corrosivos e podem danificar o produto. Se não enxaguar e secar o produto, poderá deixar resíduos corrosivos na superfície do produto. Estes resíduos corrosivos podem causar a degradação prematura de componentes críticos. O não cumprimento destas instruções de desinfecção poderá anular a sua garantia.
- 

Os desinfetantes recomendados para as superfícies deste produto incluem:

- Quaternários (princípio ativo — cloreto de amónio)
- Fenólicos (ingrediente ativo — o-fenilfenol)
- Solução à base de cloro (10000 ppm cloro disponível, 941 ml de uma solução de hipoclorito de sódio a 5,25% por 4000 ml de água)
- Álcool (ingrediente ativo — álcool isopropílico a 70%)
- Peróxido de hidrogénio acelerado (5000 ppm peróxido de hidrogénio)

Método de desinfecção:


1. Cumpra as recomendações de diluição do fabricante da solução desinfetante.
2. Aplique a solução desinfetante recomendada, utilizando spray ou toalhetes pré-impregnados.
3. Lave à mão todas as superfícies expostas do produto com o desinfetante recomendado.
4. Permita que o produto seque antes de o devolver para utilização.

## Nota



- Evite a saturação excessiva. Não deixe o produto ficar molhado.
- Siga as recomendações de diluição do fabricante relativas ao tempo de contacto adequado e aos requisitos de enxaguamento. Siga as diretrizes de desinfecção do fabricante do produto químico.

# Notificações sem fios

Para produtos equipados com tecnologia de comunicação sem fios, estas afirmações aplicam-se aos países conforme indicado:

País	Notificação			
Canada	<p>Contains IC: 5123A-BGTWT32I</p> <p>This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>			
Mexico	<p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>			
Oman	<table border="1"> <tr> <td>Oman – TRA</td> </tr> <tr> <td>D090024</td> </tr> <tr> <td>TRA/TA-R/ /11190/21</td> </tr> </table>	Oman – TRA	D090024	TRA/TA-R/ /11190/21
Oman – TRA				
D090024				
TRA/TA-R/ /11190/21				
Singapore	<table border="1"> <tr> <td>Complies with IMDA standards DA103640</td> </tr> </table>	Complies with IMDA standards DA103640		
Complies with IMDA standards DA103640				
South Africa	 ICASA TA 2021-0324			



País	Notificação
Thailand	<div data-bbox="349 163 836 651" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p>เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498</p>  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 5px;">nab.</div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px;">โทรคมนาคม</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="margin-right: 5px;">กำกับดูแลเพื่อประชาชน</div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px;">Call Center 1200 (InSW)</div> </div> </div>
United States	<p>Contains FCC ID: QQQWT32I</p> <p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.</p>

# Informações de CEM

## ADVERTÊNCIA

- Os equipamentos de comunicação portáteis por RF, incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas não devem estar localizados a menos de 12 polegadas (30 cm) de qualquer componente do localizador **Secure Connect**, incluindo os cabos especificados pelo fabricante.
- Evite empilhar ou colocar outro equipamento adjacente a outro equipamento para evitar o funcionamento inadequado dos produtos. Se tal utilização for necessária, observe cuidadosamente o equipamento empilhado ou adjacente para se certificar de que estão a funcionar corretamente.
- A utilização de acessórios, transdutores e cabos diferentes dos especificados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar num aumento de emissões eletromagnéticas ou numa redução da imunidade eletromagnética e levar a um funcionamento incorreto.

O localizador **Secure Connect** 521200380100 foi avaliado com os seguintes cabos:

Cabo	Comprimento (m)
Cabo de entrada de alimentação CA	1,2
Chamada de enfermeiro (DB-37)	2,4

### Orientações e declaração do fabricante – emissões eletromagnéticas

O localizador **Secure Connect** 521200380100 destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou utilizador do localizador **Secure Connect** 521200380100 deve garantir que é utilizado num ambiente com essas características.

Ensaio de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	<b>Nota</b> - As características de emissões deste equipamento tornam-no adequado para utilização em áreas industriais e hospitalares (CISPR 11 classe A). Se for utilizada em ambiente residencial (para o qual normalmente é necessária a CISPR 11 classe B), este equipamento pode não oferecer uma adequada proteção a serviços de comunicação de radiofrequência. O utilizador poderá necessitar de tomar medidas de mitigação, tais como a realocação ou a reorientação do equipamento.
Emissões de RF CISPR 11	Classe A	
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações da tensão Tremulação IEC 61000-3-3	Em conformidade	

### Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética


O localizador **Secure Connect** 521200380100 é adequado para utilização num ambiente de uma unidade profissional de cuidados de saúde e não em ambientes que excedam as condições do teste de imunidade no qual o produto foi avaliado, tais como perto de equipamento cirúrgico de altas frequências (AF) e dentro de compartimentos blindados de radiofrequências (RF) de equipamento de imagiologia por ressonância magnética (IRM). O cliente ou utilizador do localizador **Secure Connect** 521200380100 deve assegurar que é utilizada em tal ambiente e que as orientações de ambiente eletromagnético listadas abaixo são seguidas.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético — orientações
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±15 kV ar	±8 kV contacto ±15 kV ar	O chão deve ser de madeira, cimento ou mosaico cerâmico. Se o chão tiver um revestimento de material sintético, a humidade relativa deverá ser no mínimo de 30%.

**Orientações e declaração do fabricante – imunidade eletromagnética**

<p>Eletróstática transitória rápida/rajada IEC 61000-4-4</p>	<p>±2 kV para linhas de fornecimento de energia elétrica ±1 kV para linhas de entrada/saída</p>	<p>±2 kV para linhas de fornecimento de energia elétrica ±1 kV para linhas de entrada/saída</p>	<p>A qualidade da rede elétrica das instalações deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.</p>
<p>Sobretensão IEC 61000-4-5</p>	<p>±0.5 kV, ±1 kV linhas a linhas ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV linhas a terra</p>	<p>±0.5 kV, ±1 kV linhas a linhas ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV linhas a terra</p>	<p>A qualidade da rede elétrica das instalações deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.</p>
<p>Quedas de tensão, variações de tensão ou curtas interrupções nas linhas de entrada de fornecimento de energia IEC 61000-4-11</p>	<p>0% de <math>U_T</math> durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°  0% de <math>U_T</math> durante 1 ciclo  70% <math>U_T</math> (queda de 30% na <math>U_T</math>) durante 25/30 ciclos  0% <math>U_T</math> para 250/300 ciclos</p>	<p>0% de <math>U_T</math> durante 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°  0% de <math>U_T</math> durante 1 ciclo  70% <math>U_T</math> (queda de 30% na <math>U_T</math>) durante 25/30 ciclos  0% <math>U_T</math> para 250/300 ciclos</p>	<p>A qualidade da rede elétrica das instalações deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador do localizador <b>Secure Connect</b> 521200380100 necessitar que funcione continuamente durante cortes de energia elétrica, recomenda-se que o dispositivo seja alimentado a partir de uma fonte de alimentação ininterrupta ou de uma bateria.</p>
<p>Campo magnético da frequência de energia (50 Hz/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p align="center">30 A/m</p>	<p>Os campos magnéticos da frequência de energia devem situar-se em níveis característicos de um ambiente comercial ou hospitalar típico.</p>

**Nota** -  $U_T$  é a tensão da corrente CA antes da aplicação do nível de ensaio.

<p>RF conduzida IEC 61000- 4-6</p> <p>RF radiada IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz a 80 MHz 3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz</p>	<p>3 Vrms 3 V/m</p>	<p>Os equipamentos portáteis e móveis de comunicações RF devem seguir as orientações na tabela intitulada “Distâncias de separação recomendadas entre os equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis e o localizador <b>Secure Connect</b> 521200380100.” Se o serviço móvel não está listado na tabela, a distância de separação recomendada deve ser calculada a partir da equação apropriada para a frequência do transmissor.</p> <p>Distância de separação recomendada  <math>D=(2) (\sqrt{P})</math>  em que <math>P</math> é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e <math>d</math> é a distância de separação recomendada em metros (m).</p> <p>As intensidades de campos de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um estudo eletromagnético do local<sup>a</sup>, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência<sup>b</sup>.</p> <p>Pode ocorrer interferência na proximidade de equipamento marcado com o seguinte símbolo: </p>
--	---	-------------------------	--

**Nota** - Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.

**Nota** - As bandas ISM (industrial, científica e médica) entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz até 6,795 MHz; 13,553 MHz até 13,567 MHz; 26,957 MHz até 27,283 MHz; e 40,66 MHz até 40,70 MHz.

<sup>a</sup>Não é possível prever com exatidão, do ponto de vista teórico, as intensidades do campo de transmissores fixos, como estações de base para radiotelefonos (telemóveis/sem fios) e rádios móveis terrestres, radioamadores, radioemissão (AM e FM) e emissões televisivas. Para avaliar o ambiente eletromagnético produzido por transmissores de RF fixos, deverá considerar-se a realização de um estudo eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medido no local em que o localizador **Secure Connect** 521200380100 vai ser utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável anteriormente indicado, deverá observar-se se o localizador **Secure Connect** 521200380100 funciona normalmente. Em caso de desempenho anómalo, poderão ser necessárias outras medidas como a reorientação ou a mudança de local do localizador **Secure Connect** 521200380100.

<sup>b</sup>Na gama de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades do campo são inferiores a 3 Vrms.

**Distâncias de separação recomendadas entre equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel, e o localizador Secure Connect 521200380100**

O localizador **Secure Connect 521200380100** destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as perturbações por RF radiada estejam controladas. O cliente ou o utilizador do localizador **Secure Connect 521200380100** podem ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre o equipamento de comunicação por RF, portátil e móvel (transmissores), e o localizador **Secure Connect 521200380100**, incluindo cabos, como se recomenda abaixo, de acordo com a potência de saída máxima do equipamento de comunicação.

<b>Banda (MHz)</b>	<b>Assistência</b>	<b>Potência Máxima (W)</b>	<b>Distância mínima de separação (m)</b>
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460; FRS 460	2,0	0,3
704-787	LTE Bandas 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE banda 5	2,0	0,3
1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE bandas 1, 3, 4, 25; UMTS	2,0	0,3
2400-2570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE banda 7	2,0	0,3
5100-5800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Para transmissores numa potência de saída máxima nominal não indicada anteriormente, a distância de separação recomendada  $d$ , em metros (m), pode ser calculada usando a equação aplicável à frequência do transmissor em que  $P$  é a potência de saída máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

**Nota** - Estas orientações poderão não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão a partir de estruturas, objetos e pessoas.





Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands

# stryker



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA